

REVISTA GRATUITA

NÚMERO 20

Febrero

943magazine.com



Brue sa

Fever

¿Qué es Diksi?

Una colección diferente y optimista dirigida a la mujer actual, independiente y segura de sí misma. Bajo esta premisa, North Company creó en 2007 la marca **diksi**, cuya primera colección verá la luz este mes.

"**Urban Dolls**" es el nombre de esta primera colección que tiene tres líneas diferenciadas: Mañana (vestidos, faldas, y camisetas de cortes sencillos pero con detalles muy femeninos y originales), Tarde (prendas más elaboradas en cuanto a diseño y realizadas en tejidos orgánicos) y Noche (prendas más sofisticadas en su diseño y elección de tejidos). Su inspiración es la película "Maria Antonieta" de Sofía Coppola y sus prendas sugieren **feminidad, sensualidad, elegancia**, salpicadas de chispeantes toques de alegría, humor y positivismo.

María Parra, diseñadora, crea esta colección con el mismo mimo con el que nuestras abuelas elaboraban las antiguas recetas de cocina y con el mismo deleite que produce darse un baño de burbujas. **diksi** se dirige a una mujer actual que busca un **estilo propio** con un toque de color y de humor que le sirva como vehículo para mostrar su **individualidad** y forma de ser. Para una mujer joven, en su forma de vestir, sentir y actuar, pero no necesariamente en su edad.

Prendas cómodas, femeninas y con mucha personalidad, ésta nueva mujer gana en **optimismo**; apartando los estilismos sin identidad, gana en **libertad**; eligiendo lo que le gusta, gana en **seguridad**; viéndose favorecida, gana en **alegría**; renovando los estampados y mezclas de color, gana en **diversidad**; recuperando los revivals de la moda... en definitiva gana **personalidad**.

Si te gusta nuestra manera de entender la moda... **¡diksi que sí!**





diksi

SOUL C/Mayor 12. Donostia. 943 422 922 · BONAVENTURE C.C. Arcco. Donostia. 943 466 290 · CARMEN URBINA Matia 1. Donostia. 943 216 372 · LA FÁBRICA DE COLORES C/Zabaleta 43. Donostia. 943 293 607



Kirol Txartela GAZTEA

09

Practica salud

Kirol ikastaroetan beherapenak

Acceso gratuito a todas las instalaciones

Norberari egokitutako entrenamendua

Osasuna jardun



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



Donostia kirola
SAN SEBASTIÁN



SAN SEBASTIÁN
DONOSTIA 2016

Mis fotos - nieve

Foto 1 de 1 | Volver al álbum



Don Bosco



I was born in 1815 in a sma Italian hamlet called Becchi. Father died when I was ver young and I had a hard tim getting an education
Un/a amigo/a es fan

Hazte fan



Foto original: Miren Berasategi

Las modas son las modas, y ya deberíais saber que si no tienes tu álbum con fotos de la nevada del siglo en Facebook, es que no existes.



Portada

Fotografía: PEDRO USABIAGA.

www.pedrousabiaga.com

Retoque: ÓSCAR OLIVA.

www.puntocolorao.com

Peluquería y maquillaje: NAIARA

IRURIETA para Grupo Estilista

Reyes Católicos.

6 LIBRE EXPRESIÓN

Sidrerías de Hernani + Jon Martín.

12 MITOS DE CARPETA

Najwa, muy guapa pese a su nombre.

14 GIPUZKOA EN PELOTAS

Evolución de las parejas en el s. XXI.

16 9,4,3

Las claves de la sidra 2009.

19 BRUESA FEVER

David Doblas + Carlos Andrade.

26 FAUNA CALLEJERA

La cuadrilla se disfraza en Carnaval.

28 TELEVISIÓN

¡Vale Mirentxu!

30 MALAS ARTES

Cultura local a más no poder.

32 ARTE

Cristina de la Fuente, de Arteko.

36 NOCHE

Tillate, las fotografías de la noche.

38 MODA

Guapas en Miramón.

42 GASTRONOMÍA

Tempura al estilo de Kike.

46 INFORMÁTICA

Rutube, la nueva guerra fría.

50 BURU TRAINING

Vuelve el Identity a la guipuzcoana.

51 GUÍA COMERCIAL

O dónde gastar tu dinero.

58 RESACA DE DOMINGO CON...

Mai Meneses y el que le acompaña.

Que nadie se asuste, los chicos del Bruesa dan para esto y para mucho más y lo podéis comprobar en las páginas de la entrevista central. Para que luego digan que esta revista es sólo para pollas...



Redacción: Bokarriba Comunicación S.L. Pasajes San Pedro, 19 20017 Donostia 943 39 30 35 943@943magazine.com www.943magazine.com **Director** Arkaitz del Amo. **Jefe de redacción** Iker Ber-gara. **Diseño gráfico** Beñat Muñoz. **Publicidad** Arkaitz del Amo. **Fotografía** Beñat Muñoz. **Colabora-ciones y agradecimientos:** David Barrero, Jon Martín, Unai Agirre, teprestomipluma.com, Euskadipoker.com, Jorge Casal, Kike Castro, Juan Luis Etxeberria, Telmo Irigorri, Juan Aizpitarte, Jule Salaberria y Óscar Alonso. **NueveCuatroTres** no se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores y colaboradoras. Queda prohibida la reproducción total o parcial de cualquier contenido escrito o gráfico que aparezca en esta publicación y edición electrónica sin autorización expresa de Bokarriba Comunicación S.L. NueveCuatroTres tiene una tirada de 8.000 ejemplares distribuidos en Gipuzkoa. NueveCuatroTres es una marca registrada. DEPÓSITO LEGAL: SS-379/06.

A tope sin liantes

Febrero. Menudo mes de mierda. Miras el calendario y no hay un solo día en rojo. Salvo los Carnavales, no hay ninguna fiesta reseñable. Y salvo que vivas en Tolosa, los Carnavales es una de esas fiestas que sales por salir y te disfrasas porque hay que disfrasarse. Y es que para la gran mayoría de la gente, los Carnavales no tienen ningún tipo de emoción. Para qué vivir este mes, os preguntaréis muchos de vosotros. Para disfrutar de la temporada de sidra. ¡Txotx!

Astigarraga y Hernani, son los dos pueblos sidreros por excelencia. Durante el mes de febrero, todos los jóvenes y 'jóvenas' de la provincia acuden en masa a estos dos territorios dispuestos a disfrutar de una buena farra sidrera. El problema está en que muchos de ellos no saben dónde está el límite entre pasarlo bien y liarla parda. Por eso, sidreros, hosteleros, vecinos e instituciones han tenido que tomar cartas en el asunto y trabajar conjuntamente para solucionar el problema. Son muchas las medidas que se han tomado en los últimos años y la cosa se está estabilizando. Sin embargo, aún queda mucho por hacer y, gran parte de ello, depende de nosotros. De la gente que acudimos cada año a las sidrerías de Hernani y Astigarraga.

Desde aquí os animamos a que disfrutéis del txotx porque lo vais a pasar muy bien, porque forma parte de nuestra cultura y porque vais a ayudar a levantar nuestra maltrecha economía. Pero, por favor, no la liéis parda. Y si veis algún amigo liándola, no le riáis la gracia. Simplemente, echarle la bronca y no le invitéis a la próxima sidrería. ¡La sidra no lo haría!

LA OPINIÓN DEL EXPERTO

Arantza Eguzkiza



La presidenta de la Asociación de Sidra Natural de Gipuzkoa es también la portavoz de los doce sidreros de Hernani. Este tema le toca muy de cerca y eso se nota en sus palabras.

En los últimos años se ha hablado mucho sobre el desmadre en las sidrerías y las molestias que ello puede ocasionar a los vecinos. Se ha hablado, incluso, demasiado, y la polémica ha sido engordada por el morbo y por los intereses de algunos. Yo, en cambio, creo que son casos aislados y que esos casos han perjudicado al resto. En mi opinión, las personas que disfrutaban del txotx son gente normal que desde algunos sectores se les ha faltado al respeto. A pesar de ello, los sagardogiles asumimos nuestra responsabilidad y, por eso, llevamos años trabajando conjuntamente con el Ayuntamiento, los hosteleros y los vecinos de Hernani. Así, hemos tomado medidas en lo que a horarios y al uso de botellas de vidrio se refiere. Todos hemos puesto de nuestra parte y el resultado ha sido satisfactorio. Tanto es así que el año pasado apenas hubo problemas y para mí es un tema superado. Se trata de una cuestión de respeto por la convivencia. Además de todo el trabajo que podemos realizar, en su gran medida depende de la responsabilidad y el sentido común de cada uno. Por eso animamos a que la gente venga a Hernani pero sin pasarse. Como dice la campaña: Hernanin ondo pasa, Hernanirekin pasatu gabe".

Gipuzkoa opina



«Ante todo debe imperar el respeto y la tolerancia»

Ane Iturbe
Estudiante

¿Cómo vive una hernaniarra el inicio del txotx?

Pues con mucha ilusión porque es una época muy importante para el pueblo.

Hay vecinos, en cambio, que no les

hace tanta gracia. ¿Sabes algo de esta polémica?

Sí, me toca muy cerca. De hecho, he participado en las reuniones que organiza el Txotx Batzordea. Es un tema delicado y yo comprendo a las dos partes. Por un lado, la temporada de sidrerías trae mucha riqueza al pueblo y, por otro, he visto auténticas burradas que no se pueden permitir.

¿Como cuáles?

Gente subiéndose a los balcones y tirando las macetas o gente faltando al respeto a las personas mayores. Son cosas que no debemos tolerar.

¿Cuál crees que es la solución?

Por mucho que trabajemos en uno u otro sentido, la solución tiene que venir por parte de la gente. Ante todo debe imperar el respeto y la tolerancia.



«Hay que pasarlo bien pero respetando a la gente del pueblo»

Aitor Odriozola
Estudiante

¿Qué te parece la temporada de sidra en Hernani?

Soy de Zarautz y me encanta venir a probar la sidra de Hernani. He venido el día de su inauguración y este invierno pienso volver

unas cuantas veces más.

¿Sabes que muchos vecinos se quejan de los desmadres propios de la temporada?

Algo he escuchado. Eso que dicen de pasarlo bien en Hernani pero sin pasarse. Por el bien de todos los que disfrutamos de la temporada de sidra en Hernani, creo que hay que hacer caso a la campaña.

La gente del pueblo os echa la culpa a los de fuera. ¿Qué te parece?

Supongo que habrá de todo. Habrá gente de fuera que la líe y otros que no. Del mismo modo, habrá gente de Hernani que la líe y otros que no. Nosotros siempre que venimos intentamos pasárnoslo bien pero con el máximo respeto. Por otro lado, los hernaniarras nos tratan muy bien y se crea muy buen ambiente.



«Venimos de Calahorra y siempre nos comportamos con respeto»

Bárbara Sagarmínaga
Decoradora

¿De dónde eres?

De Calahorra.

¿Y qué haces en la fiesta que da inicio al txotx?

Todo lo que sea fiesta allí estaré. Hemos venido a visitar una sidrería y a pasar un

buen día con los amigos y amigas.

¿Sabías que los vecinos de Hernani se quejan porque la gente de fuera no tiene respeto al pueblo?

No tenía ni idea. ¿No nos estarás acusando? Nosotros siempre que venimos nos comportamos perfectamente y disfrutamos sanamente.

¿Y qué te parece?

Si es verdad, me parece muy mal. Me parece muy mal que haya gente que no sepa comportarse. Creo que hay que pasarlo bien pero sin pasarse.

¿Cuál crees que es la solución a toda esta problemática?

Yo creo que lo importante es que la gente se lo pase bien pero respetando a todas las demás personas. Lo importante es la tolerancia.


iradier
 AUTOESCUELAS

Urbiete 18 - 1º ☎ 943 420 268
 Iparraguirre 18 ☎ 943 277 585
 e-mail: nati.iradier@telefonica.net


 Auto Escuela Iradier
 POLY IRADIER
 IPARRAGUIRRE, 18 - TELEFONO 943 277 585
 SAN SEBASTIAN



50 años
 enseñando
 a varias
 generaciones

**SACA TU CARNÉ DE COCHE Y MOTO Y TU LICENCIA DE CICLOMOTOR
 ¡APROVECHA NUESTRA FINANCIACIÓN A 6 MESES SIN INTERESES!**


IPARRAGIRRE
 SAGARDOA
 SIDRA NATURAL
 HERNANI



OHITURA ARTE BIHURTZEN DUGU



WWW.IPARRAGIRRE.COM-943 550328



AKER



1992 - 2009
 Más de 16 años dando
 guerra en Errenteria

c/María de Lezo, 1 bajo 20100 Errenteria-Oretea
 Visítanos en internet: www.akerbar.blogspot.com



STAAF
 viernes
 y sábados
 abierto hasta
 las 5:30h



WiFi

Miércoles y Domingos
 El mejor ambiente salsero con el profesor
 Iñako desde las 21:30
Jueves
 Karaoke desde las 22:00
Viernes
 Monólogos de humor desde las 23:30

Alquila el
 local para
 fiestas
 privadas!



STAAF - Plaza de Irutxulo (Zona de Atotxa) - Telf.: 943 321 796
 DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
www.cafeteatrostaaf.com info@cafeteatrostaaf.com



Por **JON MARTIN**
Bertsolaria eta idazlea

Gernikako piperrak mixeriz beteak

Prestaketa denbora: hilabete

Zailtasuna: Sekulakoa

3 milioi pertsonarentzat

Osagaiak:

- Herri nekatu bat (edo batzuk, edo baten zatiak, edo...)
- Dozena erdi alderdi
- 300 gramo promesa
- Eskukada pare bat hitz huts

PRESTAKETA

1. Bi platera prestatuko ditugu aldi berean. Mahairatzean erabakiko da zein izango den bietan plater nagusia.
2. Lehenik eta behin gatzgabetu bakailaoa. Beratu uretan bi egunez. Ur zikina desagerrarazi komun-zulotik zortzi orduro eta mamia papurtzen hasia badago, bakailaoari batasun itxura eman. Lehengaia oso lizunduta dagoela sumatuz gero, erantsi Ezker(ez) batu(tako) espezia muskatu batzuk zaporea goxatzeko. Baratzori-buru bat, piper gorri folklorikoa eta perrexila subentzionatua erabili kolore apur bat emateko. Jarri olio dezente zartaginean eta epeldu, berotu gabe, bestela JE-Latina ez da sortuko-eta. Eragin, modu tradizionalean, masa homogeen bat lortu arte. Gogoratu bakailaoaren bi aldeak ondo egitea.
3. Bakailaoa eragiteari utzi gabe, ekin “kozidito” madrildarra prestatzeari. Lehenagotik egosaldia hasita badago, denbora asko aurreztu liteke. Indar handiko platera lortuko da bete-betean asmatzen bada, sukaldea hankaz gora jartzeko modukoa. Zaporeen arteko orekan dago sekretua. Azken tendentziek barazkietan oinarritutako saldan oinarritzea komeni dela diote, bakailaozaleei ere gustatzeko moduko zerbaite irten dadin. Popularragoa litzateke haragi asko eranstea, baina Patxi sukaldarik gantzaren aurkako gurutzada hasi du.
4. Bitartean, kendu azala izter abertzaleari. Lehengai berezia da, edozein plater ontzeko edo mintzeko gai dena. Xehe-xehe ebaki eta sartu haizerik gabeko edukiontzi batean. Hozkailuan gorde, gainontzeko jakietatik urruti, ez ikusteko moduan. Azken unean, komenientziaren arabera, erabakiko da otorduaren parte izango den edo ez.
5. Bakailaoari eroritako mamiarekin bestEAKo plater bat prestatuko da, aparte egosi beharrekoa. Batzuetan sukaldariak tentazioa izan dezake izter abertzalerekin batera prestatzeko eta besteetan bakailaoari eransteko. Eutsi tentaldiari. Plater guztiak mahaira atera arte ez da erabakiko zerekin nahastu.
6. Bi plateren osagarri, hartu 300 gramo demokrazia. Pisua neurtzeko, erabili justiziaren balantza eta ebaki zuztarra ezpata erabiliz. Hustu barrutik. Bete gustuko osagaiekin. Betetzeko arazorik badago, epaile-mailua erabili liteke bultzatzeko. Derrigorrezkoa lehengaien prezioetan krisiak izan duen eragina azpimarratzea. Aukerakoa, boladan dagoen Chef Obamak erabiltzen duen ilusiotik pixka bat eranstea. Plater zaharrari itxura berria eman, zaporea aldatu ezean aldatu aurkezpena. Nabaritu dadila aldaketa zaporea.
7. Garrantzitsua da prestaketa guztia telebistaz grabatzea. Ahal dela, bi plater nagusiak besterik ez emititu. Suztatu bipladismoa.
8. Jakiak egosteko edo frijitzeko erabiliko den berotasuna, gustuen arabera: indukzio bidezkoa, erresistentziazko plakak... aukeran; baina baliteke su bizia erabiltzea azken unean zapore aldaketa bermatzeko. Sua inposatzen bada, egurrik ere ez dadila falta, badaezpada.
9. Zerbitzatu plater guztiak batera eta egin irribarre pastela banatzeko garaia iristen den arte.

Eta guk, berriz ere, patata frijituekin jan beharko dugu dena mahaiaren bueltan. Eguneroko ogi bihurtu zaigu otordu ezatsegina. Bazkalorduan dena bukatzen ez duenak afalorduan berriz izango du mahaiaren. Bitartean ametsetako gosariaren zain jarraituko dugu herritarrek. Su motelean, gauez, eta isiltasunean prestatutako jakia izango da, protagonismo gutxikoa. Goizeko hiruretan lan egiteko prest dauden okinen zain jarraitu beharko dugu.

CARNAVALES09 INAUTERIAK



plaza xabier olaskoaga | errenteria



**B
W
R** **A
R
H
O
L** & FRIENDS
For your soul - For your body

Abierto todos los días desde las 17:00

Sánchez Toxa, 3. Donostia 943 475 146



KOMPLOTT / Pedro Egoña 5 / SAN SEBASTIAN / www.komplot.es

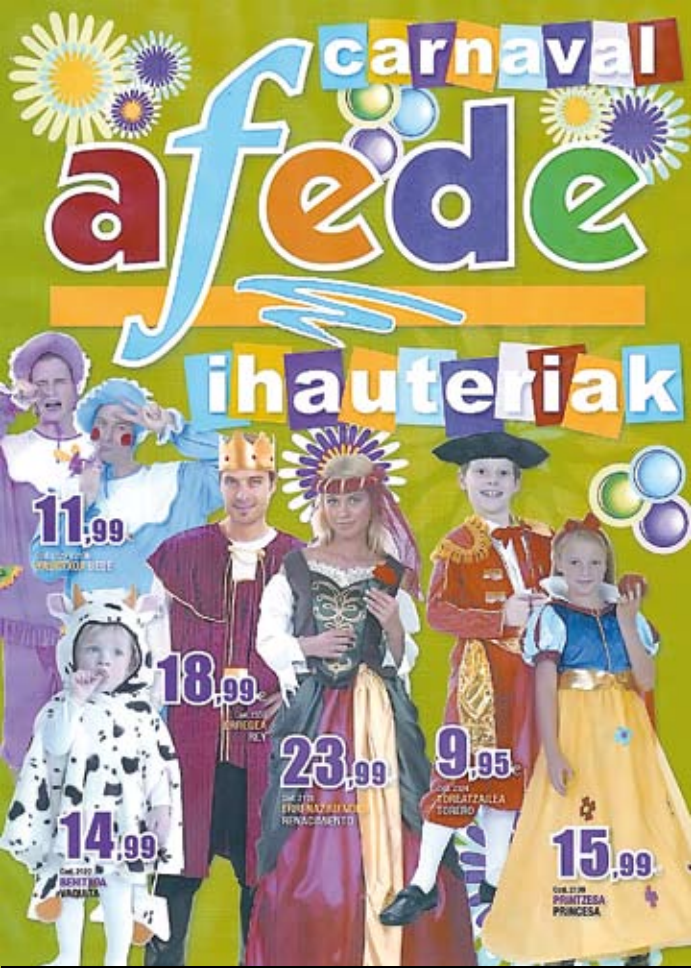
komplot

HOUSE
CLUB

Una sala de fiestas para realizar todo tipo de eventos. En pleno centro de San Sebastián amplio espacio para tus celebraciones: despedidas, cumpleaños, fiestas privadas, servicio de catering, música, Dj's, etc.



Información y reserva;
M 648 722 741
komplot@komplot.es



Disfraces de Afede

El de policía, el de Robin Hood, el de monje... todos y cada uno de los trajes de Afede son cutres de narices. Sin embargo, como siempre esperamos hasta el último momento para hacernos con un disfraz, no nos queda otra que acudir a la tienda carnalera por excelencia y comprar lo que les quede. Las colas que allí se montan la víspera del Carnaval dan como para analizarlas en un reportaje de dos páginas.



Apuntarse a la VPO

Ya queda menos para el mayor sorteo de vivienda pública de la historia de la ciudad. Anunciado hasta la saciedad, el sorteo se celebrará a comienzos de la primavera y repartirá ilusión por doquier. Los jóvenes esperanzados ya hemos realizado todo ese papeleo que nos conducirá a la gloria. ¡Suerte!



Rudy Fernandez

Este mes se celebrará el All Star de la NBA y el ex del Joventut es el primer europeo que participa en el concurso de mates. El escolta mallorquín está realizando una gran temporada en Portland siendo uno de los mejores jugadores de su equipo. Rudy no se ha amilanado y ahora tiene su recompensa.



Will Smith y Pablo Motos

¡Ya me puedo morir tranquilo, soy uno de los elegidos que vio a Will Smith en directo en *El Hormiguero*! Un 12 de enero de 2009, Pablo Motos y su equipo junto con la colaboración de la estrella hollywoodiense realizaron uno de los momentos televisivos más comentados y recordados de los últimos tiempos.



Las Quienilas

Y no las del fútbol, estamos en febrero y toca hablar de los Oscars. Que si va a ganar Penélope, que si la chica del Titanic... La quiniela más conocida es la que organiza Felix Linares en su programa pero hay muchas otras. Si quieres estar en la onda, ya te estás tragando todas y cada una de las pelis nominadas.

AGENDA febrero

VIERNES

6

Expoerotikus

La feria erótica que el año pasado debutaba en nuestra ciudad, tendrá su segunda parte. Una vez más, se celebrará en Palacio de Congresos del Kursaal y contará con la presencia de actores porno y strippers de nivel. ¿Quién nos iba decir que esto podría triunfar en Noñostia?

SÁBADO

7

Caldereros

Fiesta extraña como pocas. Un oso, unos tíos disfrazados de húngaros... una de esas fiestas que muchos no le encontramos sentido. Sirve como preámbulo al Carnaval y, aunque parezca mentira, participa bastante gente. Prueba de ello, son las muchas comparsas que existen.

VIERNES

13

Rock Privado

El último grupo ganador del premio del jurado joven del Concurso Pop Rock Ciudad de San Sebastián, nos deleitará con su música en la sala M.A.D. El concierto tendrá lugar a partir de las 20:00 horas y en él, el grupo ofrecerá todo el repertorio que le llevó a obtener dicho premio.

VIERNES

27

Raizdx y 943

La FNAC y 943.diariovasco.com te traen en directo al grupo donostiarra Raizdx. A las siete en el escenario habitual empezarán a sonar esos sonidos metaleros con un montón de seguidores en la escena local. No será la primera vez que les vemos tocar y tampoco la última.





Najwa *Nimri*

Musa para gafapastas y culturetas varios, Nawja tiene una de las miradas más enigmáticas del cine y la música española. De padre jordano y madre navarra, se dio a conocer gracias a la película *Salto al vacío* de Daniel Calparsoro. Las buenas críticas que recibió su papel en esta ópera prima, le otorgaron un puesto de honor dentro del panorama cinematográfico español. Así, ha participado en un montón de buenas películas entre las que destacaríamos la inquietante *Abre los ojos* y la polémica *Lucía y el sexo*. Aunque en 2007 participó en los largometrajes *Mataharis* y *Oviedo Express*, lo cierto es que Nawja ha aparcado su carrera cinematográfica para dedicarse a la música: su gran pasión. Ha publicado tres discos en solitario y otros tres con Carlos Jean. Por otro lado, y a modo de cotilleo, os podemos decir que se casó con Daniel Calparsoro, tuvieron un hijo llamado Teo y al poco tiempo se divorciaron. Por último y como curiosidad... su nombre significa éxtasis en árabe.

Texto por IKER BERGARA
Foto PEDRO USABIAGA



QING WOK

COCINA ASIATICA



Qing Wok - Avenida de la Zurriola 30 (esquina con Gran Vía) - Gros - San Sebastian / Tel. 943 286 256

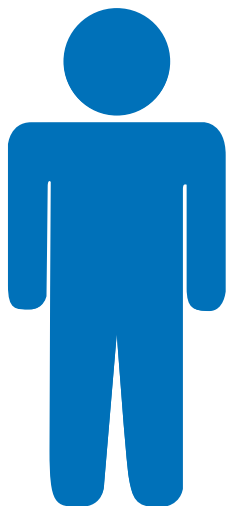


marta g
estilismo

¿Quieres lucir un nuevo look?

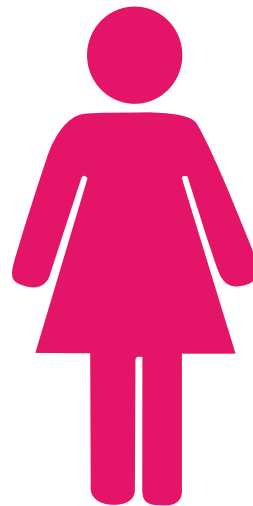
Urbieta, 4 (1er piso) 943 422 846

Cosas de pareja



¡Aceptarlo ya! No sois diferentes al resto ni estáis más enamorados que nadie. Eso que dicen de que cada pareja es un mundo, es un mito. NueveCuatroTres, tras un riguroso y machista estudio de investigación, puede afirmar que todas las parejas son iguales. Así, si acabas de iniciar una relación, este será tu manual de instrucciones para los próximos cuatro años. Y si no, vete estudiándolo...

Texto por 943



	Características	Discusiones	Regalos	Un poema
Falling in love (De 0 a 6 meses)	¿A qué huelen las nubes? ¿A qué huele lo que no huele? ¿Por qué estoy tan idiota estos meses? No se concibe una parte de la pareja sin la presencia de otra.	<i>Quién quiere más a quién, quién ha tenido más novios, quién cuelga antes el teléfono... Discusiones absurdas para una fase absurda. Es lo que hay.</i>	Tontería que veo, tontería que compro. Más que la calidad importa la cantidad y, entre San Valentín y los aniversarios, te toca hacer más regalos que al Olentzero.	<i>Gurutxe maitea, toda la vida te amaré como hoy te amo y tan sincero y profundo es lo que por ti siento, que de sólo pensar que no te tengo se me oscurece el alma.</i>
Guerra de guerrillas (De 6 a 18 meses)	Fase que determina quién lleva los pantalones en la pareja, es decir, el inicio del patriarcado. Y es que si es el chico el que manda acaba la relación.	<i>El chico abandona el paripé detallista para volver a su ser natural y la dejadez se convierte en el eje de la relación. La chica no lo acepta y saltan las chispas.</i>	Fase Cilvetti. En momentos difíciles, el macho busca soluciones obvias y no hay nada como una joya que sirva de apagafuegos. En algo acertaremos...	<i>No digas que ya no te quiero Kepa, te quiero igual que tu ama, pero a ella le das poca guerra y aquí toda la das, así que coge aire fresco y déjame en paz.</i>
Crisis de los tres años (De 18 a 36 meses)	Hasta Discovery Channel ha realizado estudios buscando un motivo a esta crisis universal y conocida por todos. De momento, nadie ha encontrado explicación.	<i>Momento reciclaje. En tres años se ha acumulado mucha mierda en la relación. Es hora de hacer limpia y empezar de cero o abandonar el barco.</i>	Una cámara de fotos digital será el símbolo de vuestra reconciliación y allí guardaréis todos los buenos momentos que os quedan por vivir. ¡Oooooooooohhh!	<i>Cómo puede ser uno tan tonto como los demás, mira que tu nombre ya lo decía y no quise escuchar, Gurutxe, qué si no eres cariño, eso, más y todo lo demás.</i>
Para toda la vida (Más de 36 meses)	Te guste tu pareja o no, no tienes más huevos que aguantar con ella hasta el fin de los días. Superada esta crisis el matrimonio es cuestión de tiempo.	<i>Cuándo nos vamos a vivir juntos, a qué edad quieres tener hijos, qué día de la semana practicamos sexo anal, dónde te quieras casar y de más trascendencias.</i>	Los regalos útiles y antisorpresas triunfan como la Coca-cola. "¿Qué quieres? ¿Qué necesitas?" Así, los regalos están pactados y suelen servir para algo.	<i>Cuánto tiempo gastado criando al peso un patán y aunque en el fondo le quiero, qué le vamos a hacer, igual daba éste que aquél o el de más allá.</i>

Planes alternativos para parejas de acción

¿Los paseos por La Concha han dejado de tener emoción? ¿La cartelera de cine no te ofrece nada interesante? ¿Estás harto de tomar cola-caos en el Bideluze? NueveCuatroTres te propone una serie de planes alternativos para realizar con tu pareja y que, por supuesto, mejorarán tu relación.

APUNTARSE A UNA SECTA

Si algo nos han enseñado Tom Cruise y Kathie Holmes es que pertenecer una secta mola. Sobre todo, si está creada por un escritor de ciencia-ficción llamado Ron Hubbard que cree en la existencia de Xenu, un emperador alienígena que cualquier día de estos baja a la tierra para salvar nuestras almas. ¡Sí, hemos visto *Campo de Batalla: la Tierra!*

PARTICIPAR EN UN REALITY

Si algo nos enseñaron Fernando y María en *Pekín Express* es que participar en un reality de supervivencia extrema es el plan perfecto para acabar con cualquier crisis de pareja. Tras convivir durante dos meses y discutir novecientas treinta y cuatro veces al día, van los tíos y se casan. ¡Claro está que con más de 75.000 euros en el bolsillo cualquiera!

GRABAR PORNO CASERO

Si algo nos han enseñado Pipi Estrada y Lucía Lapiedra es que lo de dedicarse al cine porno da para sacar mucho dinero de programa en programa. Sólo necesitáis una cámara, un aparato alargador de pene y ensayar unos gemidos sexys. ¿Cómo que tú no necesitas el aparato alargador? ¡No seas mentiroso, por favor!

ATRACAR UNA LICORERÍA

Si algo nos enseñaron Pumpkin y Honey Buny en *Pulp Fiction* es que robar licorerías en pareja es



un plan de lo más romántico. Pero recuerda tal y como están las cosas es tan peligroso como robar un banco e, incluso, más. Los bancos son fáciles, están asegurados y les importa un carajo detener el atraco. Se les puede atracar sin ir armado. De hecho, sabemos de uno que robó un banco con un putito teléfono.

HACER UN PUZZLE DE 10.000 PIEZAS

Si algo nos enseñaron Pierre y Mari Curie es que cuando una pareja trabaja unida puede conseguir todo lo que se proponga. Por eso, os recomendamos que acudáis a la juguetería Antton de lo Viejo y compréis el puzzle con más piezas del stock. Ver vuestra obra terminada os llenará de satisfacción. ¡Eso sí, recuerda que la fama siempre se la llevará ella!

MONTAR UN DÚO MUSICAL

Si algo nos enseñaron Sergio y Estibaliz, y Ana Belén y Víctor Manuel, y Pimpinela, y Andy y Lucas... es que las parejas bien avenidas tienen éxito en el mun-

do de la música. Sin embargo, no es oro todo lo que reluce. Discos venderás muchos, pero olvídate de las borracheras tras los conciertos, los *ménages à trois* con las *gruppies*, tirarte pedos en la furgoneta de las giras y todas esas cosas por las que mola ser estrella del rock.

JUGAR A MÉDICOS

Si algo nos han enseñado Meredith Grey y Derek Shepperd es que compartir una operación quirúrgica puede ser de lo más *chic*. Sólo tenéis que haceros con una mesa de operación, un poco de anestesia y un bisturí. Yo te quito el apéndice, tú que me quitas el bazo. Después, una romántica cena a luz de las velas con vuestros órganos en tarros de cristal puede solucionar cualquier síntoma de desconfianza.



ELBECARIO

Por Telmo Iragorri

Ex-novia

Ese primer amor que te desconcierta, te pierde, te supera y que con el tiempo te duele, te hunde y te hace llegar hasta lo más hondo del sótano del ser humano. Has marcado una línea en tu vida, la línea de jamás voy a cometer los mismos errores. Ahora ella, además de tu exnovia, es una amiga. Ya ha pasado tiempo como para volver a verla. Hay algunos tópicos que te ayudarán a afrontar ese momento. Las conversaciones en este caso son siempre positivas. Da igual que Madoff te haya quitado tu casa o que Hacienda, que somos todos, te pida amable-

A tu ex-novia siempre le dirás que todo te va genial en la vida

mente que les des todos tus ahorros. Da igual que tu vida vaya fatal que cuando estés con ella le dirás que todo te va genial. Y ella más de lo mismo. Te comenta que hace todo lo que antes no hacía. Acude a ese bar que tanto odiabais y se mueve con esa gente que no podías ni ver. Y llega el momento, la gran pregunta que habéis evitado durante ese café que nunca tomas. ¿Estás con otro? Te contesta que tuvo una aventura corta con uno y tú también dices que tienes varias amigovias. Qué morro. No has tenido una amigovia en tu vida. Te molesta que haya estado con otro. Aún así le invitas a todo, no pasa nada sólo es una antigua amiga. Le acompañas a casa, ¿qué hay de malo? Tú lo tienes claro, ya no hay ningún resurgir de ese sentimiento que tanto te volvía loco. Ese sentimiento inevitable que te hacía escribirle todas las noches. Caíste de nuevo, ¡noooo!



¡Hau da gure sagardo berria!

Urtarrilaren hamalauetan, Petritegi sagardotegian, Aimar Olaizolak sagardo boladari eman zion hasiera, Gipuzkoar askorentzako negu gorri honetan bizitzeko zergatia baita. *Texto por UNAI AGIRRE Fotografía ARCHIVO*

9

Sagardo Naturala botilatik edateko 9 gomendioak

Sagardoa botilaratu denetik urtebeteko epean kontsumitzea da gomendagarriena, ez baita zahartuta hobetzen. Behin sagardo botila irekita ez edateko beldurrik izan eta osorik hustu, edaria oxidatu ez dadin. 10 eta 13 °C artean kontsumitu; beti fresko, baina ez hotzegi edo beroegi. Botilan liga edo ama azaldu liteke, baina botilari eraginda desegingo da. Sagardoa edalontzitik 20-30 cm.ko altuerara zerbitzatu, punteria txarra duenak sagardoa serbitzeko tapoiarekin. Sagardoa ondo dastatzeko edalontziak zabala eta kristal finekoa behar du. Trago bakar batean edango dena zerbitzatu, ez edalontzia gehiegi bete. Edozein janari motarekin ezkontzen da ondo sagardo naturala. Edari freskagarria izaki, urte osoan kontsumitu liteke, udara, udaberri, negu nahiz udazkenean.

4

Sagardo Naturala sagardotegian txotxetik edateko 4 arau nagusiak

Sagardotegira bazkaltzera edo afaltzera joango gara. Esperientzia eder honek zaletu asko ditu, eta inoiz joan gabekoek ere primeran pasako dute, 4 arau nagusiak kontuan hartuz gero. Sagardotegiko nagusiak Txotx! oihu egitean joango gara mahaetik kupelera edalontzia hartuta. Ilaran jarri eta gure txanda iristean, kupeletik aparte xamar sartu edalontzia txotxean, inklinazio pixka batekin, sagardoa edalontziko pareten aurka puskatu dadin eta grazia berezia ematen dion txinparta atera dezan. Edalontziko sagardoa begiratu, usain egin eta edango dugu, kolorea, lurrina eta zaporea, guztia gozatzeko. Ondorenean, sagardoari buruzko gure iritzia emango dugu; hau berez ez da arauetan sartzen, baina txotxera joaten diren ia guztiek egiten dute.

3

Edari freskagarri honen 3 ezaugarri

Sagarra bildu, jo eta tolarean zanpatuta lortzen da muztioa eta sagarraren muztioak kupeletan irakin edo fermentatzen duenean sortzen da sagardo naturala. Edari freskagarria da sagardoa eta alkohol graduazio txikikoa: % 5-6 artean; horregatik da hain osasungarria eta edozein urte sasoi nahiz garaietan edateko moduko edaria, Sagardo Naturala, sagarraren ezaugarri eta onura asko mantentzen dituelako. Garai bateko euskal marinelek sagardoari eskerrak ez zuten eskorbutu gaitzik harrapatzen: gainerako marinelek ardoa destilatuta eramaten zuten bidaia luzeetan eta C bitamina galdu egiten du horrela. Euskal marinelek sagardoa eramaten zuten eta horrek ematen zien nahikoa C bitamina eskorbutorik ez izateko. Hori noski ez zuten jakin oso gerora arte.

Igor Martín & Edurne Jarillo

I
M
ESTILISTAS

¡CÓRTATE EL PELO LOS LUNES!

Pásate los lunes y aprovecha estos precios,
chico: 12'50€ y chica: 28'50€

ADEMÁS: DEPILACIÓN LASER FOTOREJUVENECIMIENTO
EXTENSIONES DE PELO NATURAL DERRIZADO DEFINITIVO

C/Usandizaga, 1 (Gros) Donostia - Tel 943 292 927

Peluquería

Maloa

ESPECIALIDAD EN
CORTES Y COLOR
DERRIZADO DEFINITIVO CHI
10% DESCUENTO ESTUDIANTES
CON CITA PREVIA

943 430 984

Easo, 18 - Galerías

diagonal
arropaosagarrak ropa complementos



ICI TWO
GESTUZ
IN WEAR
MARTA TERAN
NORA IZAGIRRE
PARNASSE
LA CASITA DE WENDY
AMAGOIA & ETXEKAR

rebajas

Larramendi, 7 - Tel.: 943 463 754
(Reyes Católicos) Donostia

info@diagonalmoda.com
www.diagonalmoda.com



ODDYTY

custo
BARCELONA

Killah

MISS SIXTY

phard

C/San Martín 24, Donostia-San Sebastián - Tel. 943 422 921
www.oddity.com



Candidata a capital europea
de la cultura 2016

2016ko Europako Kulturaren
Hiriburu izateko hautagaia



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



Fiebre en la cancha

TEXTO POR **IKER BERGARA**
FOTOGRAFÍA **PEDRO USABIAGA**



«Cinco: los Jackson Five. Cuatro; Abba. Tres; los hermanos Gibb. Uno; John Travolta Nos falta el dos. Mmmmm... con todos ustedes... ¡¡¡David Doblas y Carlos Andrade!!! Nunca antes hubiéramos pensado que Cabo Verde y Pedreña se fueran a unir. Todo esto ha sucedido en Donosti, otra pizca más de multiculturalidad que tanto gusta a nuestro Alcalde. David y Carlos son los jefes en la pista de baile de Buesa. El año pasado llenaron el vestuario de frases extraídas del libro "Canastas Sagradas" del mítico Phil Jackson, para que les ayudara en el ascenso. A raíz de eso, cuando juegan en casa y son presentados, suena *The Final Countdown* de los estridentes Europe, y ellos primero chocan unas cuantas veces las manos y luego saltan y se dan un topetazo en el pecho al más puro estilo funky men de las calles del Bronx. Son Carlos y David; Andrade y Doblas. El alma de Buesa.

RAÚL MELERO
Periodista deportivo





David Doblas & Carlos Andrade

“Yo ya no soy de la Real, soy del Bruesa”. La fiebre por el baloncesto se ha propagado con virulencia en Gipuzkoa. David Doblas y Carlos Andrade tienen gran culpa de ello. Y Ricardo Uriz. Y Bernard Hopkins. Y Sergio Sánchez... A diferencia de otros, los jugadores que componen la plantilla del Bruesa son buena gente, majetona, cercana, con los pies en el suelo y sin ningún aire de grandeza. Gente que puedes toparte en cualquier esquina y que puedes mirar, saludar o animar sin tener que pedir perdón previamente. Porque ellos siempre tendrán una sonrisa para todos los donostiarras, nosotros se lo agradecemos.

¿Cuál es el tema estrella en el vestuario del Bruesa?

David Doblas: Sin lugar a dudas, la liga supermanager de ACB.com en la que jugamos la mayoría de los componentes del equipo y otros que se han ido.

Carlos Andrade: Ya te digo. El año pasado como era nuevo no jugaba en la liga y me aburría como una ostra porque los lunes era de lo único que se hablaba en el vestuario. Este año por fin puedo jugar y me gusta mucho sacar dinero a mis compañeros.

¿Dinero? ¿En qué consiste la liga?

Cada uno tiene su propio equipo formado con jugadores de la ACB, ponemos dinero y los tres últimos de la jornada pagan a los tres primeros. Por eso, si hay que dar un codazo a Navarro para que tu compañero no te gane en la SuperManager se le da (bromea).

¿La gente paga sus deudas?

A Sergio sí que hay que meterle un poco de cañita porque el tío es un poco ratón.

¿Y algún otro vacile al margen de la liga?

Isaac es el más tikis-mikis de todos. Se pone muy nervioso cuando hacemos un desnudo integral delante de él y sale de la ducha corriendo cuando hablamos de algún tema escatológico.

¿Así qué eso es lo que hacen doce tíos enormes desnudos en un vestuario?

Eso y más. Tenemos una radio y de vez en cuando montamos una discoteca: nos ponemos a bailar todos medio en pelotas. Siempre hay unos más valientes que otros y, casualmente, nosotros dos estamos entre los valientes.

Al presi, en cambio, no le diréis ni mu.

Al presi ante todo respeto. Se porta bien con nosotros y no nos da motivos para reírnos de él. Cada vez que nos visita lo único que hacemos es preguntar con qué coche ha venido. ¡El tío tiene unos cuantos!

¿Quién es el encargado de enseñar los placeres donostiarras a los nuevos?

DD: Como solteros, realizar esa labor de acogida nos suele tocar a Edgar y a mí. Les llevamos a los monólogos del Staff y del Limerick en Errenteria, nos pegamos algún homenaje culinario en los bares de lo Viejo y les invitamos a un cola-caó con bizcochos en el Bide-Luze.

¿Y a ti quién te enseñó la ciudad?

CA: A mí me la enseñó Lolo Encinas. Lo primero que vimos fue La

Concha y me quedé muy sorprendido. Había visto fotos por Internet pero no sabía que era tan bonita.

¿Todos esos placeres donostiarras de los que hemos hablado hacen olvidar las otras putadas, la lluvia o la OTA?

CA: Yo todavía no me he acostumbrado a la lluvia. Que se pasé más de un mes seguido lloviendo es algo que todavía no comprendo.

DD: Con los otros sí que he tenido algún que otro problemilla.

Cuenta, cuenta...

DD: Yo pensaba que las multas no llegaban a Cantabria porque cuando he vivido en otras comunidades no me han llegado. Sin embargo, sois un poco catalanes en ese aspecto y las multas del País Vasco sí que llegan. El primer año que estuve aquí me tocó pagar 2200 euros en multas, así que te puedes imaginar el cariño que tengo a los otros. Hay uno que es aficionado al Bruesa y no me pone multas pero el resto son unos cabroncetes (bromea).

Problemas con la OTA, cola-caó en el bide-luze... parece que el cántabro está mutando y convirtiéndose en un ñoñostiarra más. A continuación decido realizarle una serie de preguntas que me servirán para comprobar si es real dicha transformación.

¿Dices la palabra mítico en cada frase sin venir a cuento y sin sentido alguno?

(Risas). No, todavía no he podido asimilar el término ni comprender su significado. Por otro lado, el “oleeeeeeee” para saludar sí que me sale de vez en cuando.

Todos conocemos el dicho: en Ñoñostia follar no es pecado, es un milagro. ¿Te comes alguna rosca?

Intento ponerle remedio pero reconozco que es difícil. Hay un problema de comunicación y, si lo mejoramos, yo creo que las vascas están deseosas de acción.

El joven ñoñostiarra no se emancipa ni a tiros. ¿Problemas con la vivienda?

No. Nosotros vivimos de alquiler pero sí que es verdad que el joven donostiarra lo tiene muy difícil para emanciparse. No es raro encontrarte con gente de 30 años que vive con su papi y mami.

En Ñoñostia o tienes cuadrilla o no eres nadie. ¿La tienes?

Efectivamente, o tienes cuadrilla o eres un extranjero. Las tías sólo



se lían contigo si eres de su cuadrilla o eres australiano, y como no soy ninguna de las dos cosas, lo tengo hartó complicado.

Y, por último, un ñoñostiarras de pro se amarga cada domingo en Anoeta.

Me gusta ir a ver pero no soy ni de los que insultan al árbitro ni de los que se amargan.

“Las chicas donostiarras sólo se lian contigo si eres de su cuadrilla o eres australiano. Como no soy ninguna de las dos cosas, lo tengo complicado” David Doblás

Además debo ser una especie de amuleto porque siempre que voy terminan ganando.

Tras esta serie de preguntas queda claro que el nivel de ñoñostiarrismo del pivot es altísimo. ¿Grave? No lo sé. Prefiero que seáis vosotros, nuestros queridos lectores, los que saquéis las conclusiones pertinentes.

Sí, hemos hablado del fútbol. ¿Algún día acabará su reinado?

DD: Lo dudo muchísimo. A mí me gustaría que los dos deportes fueran de la mano pero nunca acabaremos con su reinado.

¿Y en Portugal?

CA: Muchísimo menos. En Portugal en el mejor de los partidos apenas acuden 4.000 personas al pabellón. Los clubes de basket

portugueses han perdido toda la credibilidad porque no pagan a sus jugadores.

Entonces, ¿cómo así te dio por un deporte tan minoritario?

CA: Por mi hermana. Yo jugaba al fútbol pero era grande y gordo y la verdad es que no era muy bueno. Mi hermana, en cambio, jugaba

al baloncesto e iba a la selección. Me gustaba todo lo que viajaba y decidí seguir sus pasos.

Habéis subido la media de altos en Gipuzkoa. ¿Somos bajitos?

DD: Sois muy bajitos y los gabachos que visitan la ciudad tampoco suben la media. Por otro lado, este año me he apuntado a la uni (magisterio) y no es que sea el papá es que soy el abuelo de la clase sólo por la altura. Sois bastante bajitos, todos con el pelo cortado a lo Arnaldo Otegi y una serie de características más que os hacen muy peculiares.

Además, para uno alto que tenemos, Urko Otegi, se ha tenido que ir a jugar fuera. ¿Una pena?

DD: Sí, sin lugar a dudas es el mejor guipuzcoano en activo y uno de los mejores jugadores vascos. Él ha encontrado en Menorca un

sitio donde le quieren y respetan y sé de buena tinta que está muy bien allí. Nunca somos profetas en nuestra tierra, a mí me ocurre lo mismo con Cantabria.

¿En la ACB han mejorado los hoteles de concentración?

CA: Puede ser que sí pero donde más se ha notado la diferencia ha sido en las canchas, ahora son más regulares. El año pasado podía jugar en Zaragoza ante diez mil personas y después ir a Los Barrios. Así era muy difícil motivarse.

¿Y qué hacéis para matar el tiempo en los viajes?

CA: Jugar a la PSP. Hace poco, mi novia se enteró de que era él único de la plantilla que no tenía una y para Navidades me la ha regalado. Ahora los viajes son mucho más entretenidos.

En general, ¿qué tal va la temporada?

Bien, deberíamos ir con una victoria más pero no creo que vayamos a echarla de menos al final de la temporada.

Ojalá sea así y esperemos que no os pase como hace dos años.

Ya veréis como no. Ese año la temporada estaba más competida, ahora hay más diferencias en la clasificación.

Agradecimientos a Jon Mikel Pradera (Jefe de Prensa GBC), Naiara Irurieta y su trabajo para Grupo Estilista Reyes Católicos, Pedro Usabiaga en la fotografía y Óscar Oliva en el tratamiento técnico de las fotos.





No te confundas de autoescuela

En la autoescuela SOLOZABAL saben que sacarse el carnet de conducir no es un marrón que haya que quitarse como sea. Aprender a ser un buen conductor no es algo que se deba tomar a la ligera y, por eso, nos ofrecen un nuevo curso para aprender bien y rápido.

Con más de 30 años de experiencia, un gran grupo de profesionales cualificados y materiales de última generación, Solozabal Autoeskolak es la mejor opción. Sí, todos conocéis estas autoescuelas ubicadas en las principales localidades de Gipuzkoa. Y es que con una flota de 45 turismos, 8 motos de diferentes cilindradas, 5 autobuses y 9 camiones, no es raro que más de una vez os hayáis cruzado con alguno de sus alumnos en la carretera. Así, Solozabal tiene más de 20 centros repartidos por la provincia (más los 3 de Vizcaya) que te brindan la posibilidad de cambiar de autoescuela según sean las necesidades que tengas en cada momento. "Un estudiante universitario, por ejemplo, durante el curso escolar puede sacarse el teórico en el centro que tenemos junto a las facultades y luego en verano sacarse el práctico en el centro de su localidad", nos cuentan.

Con más de treinta años en el sector, son miles las personas que han sacado su permiso de conducir y se han colocado gracias a los cursos de Solozabal. Así, en sus autoescuelas puedes obtener todos los permisos de conducir y realizar cursos homologados por el INEM. La autoescuela cuenta con una plantilla de más de 50 profesionales del sector que se encuentran en una continua actualización de sus conocimientos. Esto hace que la plantilla, además

de encontrarse preparada para la enseñanza de futuros conductores y transportistas, esté preparada para impartir la enseñanza de módulos complementarios en el mundo del transporte.

Cursos intensivos en Solozabal

El ritmo frenético de nuestros días hace que muchas personas no puedan perder varios meses de su vida para sacarse un carnet de conducir, por lo que la gente demanda rapidez y eficacia. Por eso, el centro que Solozabal tiene en el barrio de Lorea en el Antiguo ha organizado una serie de cursos intensivos que te permitirán presentarte al examen teórico de cualquiera de los permisos en apenas cinco días. Dichos cursos están dirigidos a grupos reducidos lo que permite que el trato sea más personalizado. Además, Solozabal pone al alcance del alumno las últimas tecnologías. Así, cada alumno que acude al curso cuenta con un ordenador de pantalla táctil y un programa interactivo que a través de un termómetro te indica cuando estás preparado para presentarte al examen. Un programa muy completo que permite realizar los test en el idioma que prefieras, incluido el euskera.

Para más información:

Autoescuela Solozabal. Avda. de Tolosa, 95. Donostia. Teléfono 943 217 390.



Tarifa habitual

Muchas autoescuelas ponen estos cursos intensivos a unos precios desorbitados. Solozabal, en cambio, no encarece su tarifa. Puedes apuntarte al curso y sacarte el carnet en cinco días con la tarifa habitual.





- rapidez y eficacia.
- en apenas una semana,
- en grupos reducidos.
- trato personalizado
- con las últimas tecnologías (pantalla táctil y programa interactivo)
- en el idioma que quieras.
- con la tarifa habitual, no más caro

Tardaste 5 días en aprender a conducir tu primer vehículo... Con nosotros tardaras otros 5 en aprobar el examen teórico para tu carnet de conducir.

GIPUZKOA

AZPEITIA JuanXXIII, 17 // Tel. 943151841
DEBA Hondartza Kalea, 11 1º // Tel. 943191108
EIBAR Estación, 8 // Tel. 943702378-84
DONOSTIA-Herrera José Elozegi, 128 // Tel. 943392833
DONOSTIA-Lorea Avda. Tolosa, 95 // Tel. 943217390
(entrada por Avda. Zarautz, 70 Mov. 607307918)
IRUN Avda. Gipuzkoa, 32 // Tel. 943614904
MUTRIKU José Mº Alzibar, 6 1ª // Tel. 943604135
ORDIZIA Grupo Aita Urdaneta, 10 // Tel. 943887276
ORDIZIA Urdaneta kalea, 28 // Tel. 943881651
ORIO Eusko Gudari, 30 1º // Tel. 943830812
PASAIA Kupeldegí, 5 // Tel. 943511137
SORALUZE Kale-barren, 5 // Tel. 943751929
TOLOSA Nafarroa Etorbidea, 2 // Tel. 943650775
USURBIL Irazu Kelea, 2 // Tel. 943376936
ZARAUTZ Araba Kalea, 9 // Tel. 943134903
ZUMAIA Etkezarreta Kalea, 19 // Tel. 943861416
ZUMARRAGA Eliz-Kale, 11 // Tel. 943720452

BIZKAIA

LEKEITIO Mº Díaz de haro, 3 // Tel. 946841800
MARKINA Artibai, 11 // Tel. 946166560
ONDARROA Artabide, 27 // Tel. 946832638

Tienes la posibilidad de elegir el lugar que quieras para sacar tu permiso de conducir; así como de reanudarlo en otra de nuestras autoescuelas si tú lo deseas.

Los cursos intensivos se imparten en la autoescuela de la Avda. de Tolosa 95, (entrada por Avda. de Zarautz, 70) de Donostia, y próximamente en todas nuestras autoescuelas.

SOLOZABAL
autoeskolak

!!!CARNAVALES!!!

Los carnavales es una de esas fiestas que no gusta nadie pero que al final todo el mundo celebra. Por eso, siempre se espera hasta el último momento para hacerse con un traje. Estos son los trajes más característicos según las cuadrillas. *Texto por IKER BERGARA Ilustraciones de DAVID BARRERO*



Borja «el pijo»

¿De qué se disfraza? No le gusta este finde pero como todos sus amigos lo hacen no le queda más huevos que disfrazarse. La víspera de Carnavales acude a Afede y se coge el traje más cutre que haya. Este año toca Robin Hood.

¿Sale en alguna comparsa? Nunca ha salido pero se ha tragado todos y cada uno de los desfiles de Carnaval que se han celebrado desde el año 2000. A María le gusta verlo y él tiene que estar ahí, haga frío, viento o lluvia.

¿Acude a Tolosa? Le da miedo salir de Donostia.



LORENA «LA TXONI»

¿Dé que se disfraza? Siempre sale de actriz porno. Ha sido enfermera de peli porno, policía de peli porno, cavernícola de peli porno, vaca de peli porno, diablesa de peli porno... ¡Minifalda forever!

¿Sale en alguna comparsa? Por supuesto. Es una institución en su comparsa de Trintxerpe. Ella es la encargada de elegir el repertorio de canciones y siempre apuesta por Cher.

¿Acude a Tolosa? No. Con los Carnavales de Donostia y Trintxerpe una semana más tarde ya tiene suficiente.

Ane «la borroka»



¿De qué se disfraza? Este año se va a disfrazar del Che Guevara pero nunca superará aquel de Arrano Beltza con el que triunfó tanto en la Herriko. Nunca ha comprado el disfraz, siempre lo ha hecho ella misma. Comprar un traje significa caer en el capitalismo.

¿Sale en alguna comparsa? Los Carnavales de Donostia son una mierda y, por supuesto, el desfile también. En Donostia la gente es supersosa, los buenos Carnavales son los de Tolosa.

¿Acude a Tolosa? Todos los años. Este año conocerá a una cuadrilla de chicos disfrazados de escoceses a lo Braveheart y vivirá una intensa historia de amor de una noche.

MIKEL EL FRIKI



¿De qué se disfraza? Tras pensarlo mucho, Mikel se ha decantado por el difraz de Naruto, la serie anime más de moda en estos momentos.

¿Sale en alguna comparsa? Mikel tiene un problema de oídos y la música a esos decibelios le hace daño. No aguanta ni media hora de desfile y eso que se pone como una moto cuando ve a las chavalillas de las comparsas en minifalda.

¿Acude a Tolosa? Ni siquiera sale de casa. Su plan para Carnavales es un concurso de disfraces en casa de un colega y un maratón de cine en el que destaca la emisión de *The Rocky Horror Picture Show*.



MIGUEL ÁNGEL EL HEAVY

¿De qué se disfraza? Si pegarse dos tiras de papel higiénico en las muñecas valen para parecerse a *Spiderman*, pues va de *Spiderman*. Siempre le ocurre lo mismo, llega Carnavales y no tiene disfraz. Por eso, coge lo primero que tiene en casa y nadie sabe de qué coño va disfrazado.

¿Sale en alguna comparsa? Por mucho que algunas comparsas bailen la de *Du Hast*, este desfile nunca ha sido del gusto de Miguel Ángel.

¿Acude a Tolosa? En 2008 fue pero se quedó dormido en el tren y acabó en Brinkola. Lo peor de todo es que dijo que había buena farra.

CAFETERÍAS

.LOETXE.®

Café & Vending
SOLO O ACOMPAÑADO,
TOMAR CAFÉ SON UNOS MINUTOS DE PLACER DIARIO
¿TE LO VAS A PERDER?

CÁPSULAS DE TODO TIPO

GIMOKA

CAFFÈ VERGHIANO 1882

NESPRESSO.

DESDE VARIAS GENERACIONES DEDICÁNDONOS AL CAFÉ EN GIPUZKOA. TÓMATE UN BUEN CAFÉ EN NUESTRA TIENDA O LLÉVATE EL QUE MÁS TE GUSTE DE NUESTRA GAMA A TU HOGAR, EN GRANO O MOLIDO EN EL MOMENTO. Y TENEMOS MÁS DE 100 INFUSIONES DIFERENTES.

Encuétranos en:
C/ Virgen del Carmen, 23 (Egia) **CENTRAL**
C/ Segundo Izpizua, 27 (Gros)
C/ Matia, 18 (Antiguo)
C. C. Niessen (Errenteria)

WiFi

943 284 208

narru

BAR • RESTAURANTE

BAR

COCINA en MINIATURA

RESTAURANTE

PREMIO RESTAURANTE REVELACIÓN 2008 en MADRID FUSIÓN

***** **BAR**

RESTAURANTE *****

C/MIGUEL IMAZ 10, GROS - DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

inauteriak

carnavales

2009

Kelús

errenteria

BULLY

Café Bar

terraza

WiFi internet

picar

comer

café

tomar algo

P aparcar

SPORT ver deporte

En invierno también

Pso. de las Aves 5
AIETE - Junto campo hockey
Telf. 943 214 287 (Lunes cerrado)



Mirentxu, de GH

Mercedes Milá le está dando cañita últimamente. Y eso no lo lleva bien nuestra Mirentxu. ¿Será que ambas están compitiendo por ser portada de *Interviú*? **Texto por IKER BERGARA**

Mirentxu, ¿ya te han llamado de *Interviú*?

(Risas) Pues ahora que lo dices en la fiesta que hicimos tras la última gala me vinieron dos periodistas de *Interviú* y me sacaron fotos bailando junto a Julito y Palomares.

¿Y dónde fue esa fiesta?

En una discoteca céntrica de Madrid cuyo relaciones públicas es Ismael Beiro. Después de las galas todos los concursantes íbamos allí y se acercaban muchos fans del programa a sacarse fotos con nosotros.

¿No te llama la atención que haya gente a la que le haga ilusión sacarse fotos contigo?

La primera vez que fui me quedé abrumada. No podía creer que una persona mayor pudiera tener tantos fans. No me dejaron ni entrar, todo el mundo quería sacarse fotos conmigo.

¿Ya sabrás que la fama de *Gran Hermano* es efímera?

Claro que lo sé. Por eso es importante tener los pies en el

suelo. Sé que esto solo va a durar unos meses y los disfrutaré al máximo.

¿Qué busca un concursante de *Gran Hermano*?

El concursante casi siempre busca una plataforma para después hacer otras cosas. A mí, por ejemplo, me gustaría entrar a formar parte de una serie de televisión porque estoy enamorada del mundo de la interpretación.

¿Cuándo surge ese amor?

Como soy una persona muy activa, cuando me jubilé me daba mucho miedo tener demasiado tiempo libre. Por eso, me apunté a distintos cursos de interpretación y me enamoré de esta profesión tan bonita.

¿Y cómo una persona tan activa se encierra en una casa?

Me las arreglé para no estar quieta. Eso que dicen que los concursantes de *Gran Hermano* nos pasamos todo el día sin hacer nada, es mentira. Tenemos pruebas semanales que son

bastantes moviditas y, además, yo me preocupaba de preparar la comida para el día siguiente y tener la casa limpia.

Has sido como la amoña de la casa, sobre todo, de Julito y Palomares. ¿Por qué?

Les cogí cariño porque les vi como los más débiles o más perdidos dentro de la casa. Los demás me parecían más fuertes y seguros de sí mismos. Por otro lado, ellos también me han aportado y me han ayudado mucho. Quizá más que yo a ellos.

¿Crees que ha sido un ejemplo para la gente mayor?

Eso espero porque ese era uno de mis objetivos cuando entré en *Gran Hermano*. Quería demostrar a la gente que después de la jubilación no está todo hecho. Que todavía hay tiempo para disfrutar y vivir nuevas experiencias. Con que dos o tres hayan recibido mi mensaje y hayan decidido tener una vida más activa, me vale.

TELEMATÓN

Por Lázaro Echegaray

Ni contigo ni sin ti

Es posible vivir sin televisión. Doy fe de ello. La mía se rompió allá por el mes de septiembre. De repente, dejó de funcionar. No es que la tuviera todo el día puesta y por eso se fundiera. Pero tampoco sé por qué fue. Al principio no le di demasiada importancia; luego empecé a darme cuenta de que no la echaba de menos; al final decidí que pasaba de llevarla a arreglar. Mucho más de comprar una nueva. Sí, ya sé que ahora hay unas que son de plasma y otras de LCD que se ven que te cagas. Pero paso. No tener

Sin televisión no pierdes en el tiempo viendo chorradas

programación en casa tiene sus ventajas: no pierdes tiempo viendo chorradas, ni soñando con todas las cosas que te puedes comprar, ni esperando a que algún programa "milagro" solucionara todos tus problemas económicos, sexuales, de salud y familiares, por ese orden. También tiene sus cosas negativas, no creáis. Como que no te enteras de nada: que Israel masacre a Palestina, tú ni puta idea; que el Obama congrega a una multitud para ver su investidura, tú que quién es el Obama. Al final tus colegas ya no saben de qué hablarte. La que sí que sabe es tu novia que aprovechando que no hay tele no para de rajarse. Lo más triste es sentarse a cenar frente a una caja negra, que no dice nada, que no enseña más que un vacío que a veces es espejo. Y ahí te ves con tus miserias, como si se tratara de la mismísima programación.



JULI BAR

Especialidad en pintxos y platos novedosos
 Merluza a la sal con vinagreta de tomate
 Sobre cebolla caramelizada, foie a la plancha con manzana en piruleta

c/ Viteri, 27 (Errenteria) 943 512 887



Curso
2009-2010

INFORMÁTICA
 Ciclos de Grado Superior

 **S.E.I.M.** C/ Miracruz, 10
 Gros Telf.: 943 275819

www.centroseim.com



distribución y reparto

www.jbucom.com

- Buzoneos
- Comercios
- En mano
- Ferias
- Pomming
- Parabriseo
- Folletos
- Revistas
- Catálogos
- Tarjetas de visita
- Tarjetones
- Pegatinas...

Analizamos las necesidades del cliente, sus objetivos,
 los mejores días para hacerlo así como la forma de
 reparto idónea para el tipo de público.

¡Con una correcta distribución, sus folletos no perderán eficacia!

Pida presupuesto sin compromiso – Precios especiales

Javier Lobato Sáez info@jbucom.com
 Tel.: 693 209 495 Aureliano López de Becerra, 19 bajo
 20302 Irún (Gipuzkoa)



ZUZEN
 Pub

The Billie Jean's Concierto
Viernes 27
23:00

C/ Tulle, 2
 Errenteria
 943 345 514



Le Bukowsky

La música en vivo en los circuitos más alternativos no da dinero, da vida. Hablamos con uno de esos garitos con vida propia. **Texto por Iker Bergara**

Ha llovido mucho desde que abriste tus puertas en el año 88...

Muchísimo, he tenido tres dueños diferentes y he sufrido otras tantas ampliaciones. He cambiado mucho exteriormente pero, en esencia, el Bukowsky del año 2009 sigue siendo el mismo. Desde siempre he sido un local vinculado a las corrientes contemporáneas, una sala humilde que intenta dar cabida a los músicos locales y a gente interesante.

¿Qué me dices de Josu Urbiet, tu dueño?

En el año 97 decidió apostar por mí con toda su ilusión y empeño. No tenía ninguna idea preconcebida de lo que quería hacer y todo surgió de manera espontánea y gracias al trabajo diario. Así, me he convertido en el salón de casa para muchos vecinos de Egia.

¿Te picas si te digo que eres un bar de barrio?

En absoluto. Fíjate, los locales más interesantes no suelen estar en los paseos marítimos, sino en los barrios, que es donde surge la cultura de calle.

¿Si te digo que eres un bar para gafapastas?

Te diría que no sueles pasar mucho. Por aquí pasan gafapastas si un día pincha Javi Pez pero también se ven tachuelas cuando toca un grupo punk. Quieras o no, la gente se maquea para los eventos y hasta el grunge más grunge tiene estudiados los agujeros de su camiseta.

Doka, M.A.D.... ¿Qué te parecen los nuevos?

Ahora en Donostia hay un circuito de música en vivo que no existía hace diez años y me parece bien. La gente que hace surf tiene mar, los skaters tienen pistas pero la gente que ensaya martes y jueves en un garaje no tiene dónde tocar. Hacen falta más sitios.

¿Tu presencia ayuda a Donostia 2016?

No sé cómo funciona eso y tampoco creo que pinte-mos mucho. Para conseguirlo el Ayuntamiento debería saber que la cultura no se compra. No se puede comprar cultura con presupuesto municipal porque la cultura se genera desde abajo.

OTRO RITMO

Por Juan Ajona

Mucho Kafe y poco Antzokia

Hace poco nos despertamos con la noticia de la multa al ilustre Kafe Antzokia. Un mes de cierre por superar el aforo legalmente establecido. La cuestión parece que va más allá de lo puramente legal y se adentra en cuestiones de diverso enfoque. Nosotros hablaremos del poso cultural. Porque somos fans del Kafe Antzokia. Pero no fans de botón "join the group" de Facebook. Nosotros hemos hecho kilómetros para poder ver a nuestros grupos preferidos en el garito situado en los céntricos Jardines de Albia, una de las zonas más VIP de la capital vizcaína.

Hablamos del poso cultural porque somos fans del Kafe Antzokia

Quizás ahí resida parte del problema, en su ubicación. El Ayuntamiento de Bilbao pone trabas a la obra mínima que necesita el Antzoki para poder ser legal. Más cachondos son los madrileños, que quieren cerrar los bares por el ruido que meten sus clientes en la calle! ¿Todos queremos vivir en el centro y tener la paz de un caserio? Pues les adelanto que no se puede.

Los políticos apoyan la cultura. ¿Pero qué es "cultura"? El término "concierto" ha ido degenerando hasta acabar en "acto con música de fondo que reúne en un solo día a miles de personas". Así somos los donostiarras, de mucho fuego artificial, breve y colorista, popular. Y pensar que con los 300.000 euros públicos que se tragaron los Rolling Stones se podrían realizar 100 conciertos "pequeños" en Donostia...



Iñaki Iñarra

Esta es mi selección de temas

Wim Mertens – *From out of which Wissenschaftlerinnen – Dopplereffekt*
Ludovico Einaudi – *Dolce droga*
Anathema – *The Silent Enigma*
Crystal Castles – *Crimewave*
Ray Lynch – *Celestial Soda Pop*
Portishead – *The Rip*
Richard Galiano – *Chat Pitre*
Paul Mauriat – *Love is blue*
Dj Koze – *Mariposa*

www.myspace.com/inakiinarra

CRITICAR ES GRATIS

por Juan Luis Etxeberria



Kokoshca
Unete a Kokoshca
Birrayperdiz.com



Espanto
-isimos
Birrayperdiz.com

Más picantes y rabiosos que su chorizo, estos pamplonicos revuelven la escena de media península con este debut inmediato, cavernícola, enérgico, repleto de humor, desvergonzado, ruidoso, melódicamente muy pegajoso y no siempre afinado. Sonic Youth, Nirvana, Beat Happening o Parker and Lilly se encuentran en su lista de influencias.

La propuesta más encantadora del sello vasco-madrileño sigue ofreciendo regalices de pica-pica tiernos y ácidos. Letras irónicas a lo Vainica Doble (el grupo, no el café de Starbucks) y músicas dulces conforman una fórmula que no hace sino mejorar con el paso de los discos. Superlativos, como el título del disco. Venga, empieza yo: cojonud-...

Beste Bat diKsi



Carhartt - Pointer - Edwin - Beste Bat - DiKsi

Kale Nagusia 12 Donostia
Calle Mayor 12 San Sebastian

943 42 29 22



EDWIN



Rebajas
de primeras marcas

50%

TANDEMSPORT

matia, 52¹
tel 943 219985
20008 Donostia

Logos: tony, Go-Goi, BILLABONG, EZEKIEL, Bench, element, roxy, casall, DIESEL, VANS, pointer, fenchurch, DEHA, etnies, carhartt, crocs, INDOORBANS, REEF.

KOLDO MITXELENA
KULTURUNeko ERAKUSTARETOA
SALA DE EXPOSICIONES DE
KOLDO MITXELENA KULTURUNEA

AITOR
ORTIZ

27 ENERO 28 MARZO 2009



Koldo Mitxelena Kulturunea - Erakustaretoa
Urdaneta 9 - 20006 Donostia - San Sebastián
www.gipuzkoakultura.net
tel. 943 112 750/6
de martes a sábado, de 10:30 a 14:00 y de 16:00 a 20:30



Gipuzkoako Foru Alkandua
Diputación Foral de Gipuzkoa
Kultura eta Enkara Departamentua
Departamento de Cultura y Enkara



CRISTINA de la Fuente

Arteko Gallery lleva entre nosotros la friolera de doce años. Su directora nos habla sobre las dificultades de los nuevos artistas para darse conocer, la relación amor-odio entre el arte y la política y la frase más estúpida jamás escuchada en una galería.

Texto JUAN AIZPITARTE

Fotografía PEDRO USABIAGA

Make-up LARA SOBRIDO

¿Te podrías presentar a un público joven y profano al arte?

Soy Cristina de la Fuente, galerista con una tradición de 12 años. En el año 96 abrí mi primera galería en la calle Secundino Esnaola. Sin embargo, hace dos años nos trasladamos a la calle Iparragirre a un espacio más amplio que nos facilita otras actuaciones que antes no podíamos realizar.

¿Cómo fueron los inicios de Arteko Gallery?

Sus inicios también fueron en época de crisis y trate de crear una galería diferente, una galería que no hubiera en la ciudad. Hablando con las artistas me di cuenta que éstos valoran mucho sus bocetos sobre papel y se me ocurrió que montar una galería especializada en obra sobre papel, que acercara el arte contemporáneo a todo tipo de público y con precios más asequibles, era la mejor manera de competir con galerías más grandes y con más medios.

¿Cómo ves la escena artística en Donostia?

La veo muy inquieta. Hay muchos artistas, mucha creatividad y muchas ganas de hacer cosas. Sin embargo, hay pocas posibilidades para desarrollar todas esas cosas.

¿Y cómo ves tu galería en ese escenario?

Me veo como una galería que sale adelante con mucha creatividad y muy por su cuenta. Una galería vive de dos campos: la parte comercial y parte creativa. En este sentido, Arteko conecta más con los artistas y la creatividad que con el mundo comercial y burocrático.

¿Crees que megaproyectos institucionales como Guggenheim o Tabakalera están haciendo efecto en los sectores que comienzan sus andaduras en el arte?

No. Estos espacios institucionales apoyan a artistas consagrados y artistas de fuera de nuestro entorno y se fijan mucho menos en lo que tenemos dentro y en los jóvenes. Creo que deberían mover más el arte

joven porque los artistas noveles lo tienen muy difícil y necesitan medios para dar a conocer su trabajo. Hasta que un artista joven no llega a despuntar porque ha ganado un premio o por un apoyo institucional fuerte lo tiene muy difícil.

¿Cómo asegurarías el relevo entre los grandes maestros ya afianzados y las nuevas generaciones?

Es algo que intenta hacer la galería desde sus inicios. Para ello es importante combinar exposiciones de artistas consagrados con otras de nuevos artistas. Para mí es muy interesante que convivan los dos trabajos, para que unos se apoyen en otros. Los artistas nuevos se apoyan en los consagrados y los consagrados respiran el frescor de lo que traen las nuevas generaciones.

¿Qué especialidad aconsejarías a una persona que está acabando Bellas Artes?

Sin dudarlo le aconsejaría nuevas tecnologías. Estamos cambiando a una velocidad de vértigo y, aunque no desprecio para nada el mundo de la pintura, hoy por hoy me inclinaria por las nuevas tecnologías.

¿Qué porcentaje de éxito le darías a un recién licenciado de Bellas Artes que quiera vender sus obras?

Si es humilde y se sacrifica, le daría un tres o un cinco por ciento. Si por el contrario al salir de Bellas Artes se cree Picasso y pone sus obras a unos precios altísimos, sus probabilidades de triunfar bajarían un cero coma cinco por ciento.

¿Crees que los donostiarras además de saciar sus instintos, se preocupan por alimentar su espíritu?

En general sí.

¿Tanto como para gastar en cultura?

Realmente se gasta poco. Aunque a mí no me lo parezca, es un bien que está considerado de lujo. Uno de los problemas de Donostia a la



hora de vender arte es la gran falta de tradición por el coleccionismo. **¿Qué contexto se tendría que dar para que hubiera tradición de coleccionista?**

Se tendría que fomentar el coleccionismo y que la gente se diera cuenta de que el arte es un valor en alza. Si adquieres una obra, existe la posibilidad de que se revalorice.

Durante el evento *Manifesta 5*, Marta Kuzma, una de sus comisarias, declaró que Donostia era una ciudad demasiado burguesa como para albergar un arranque creativo. ¿Qué opinas de esto?

No estoy de acuerdo para nada. Donostia pudo ser burguesa en algún momento pero hoy en día no es así. Sí que puede haber mucha gente que vive del ocio pero eso no implica que no haya un arranque creativo. En Donostia hay muchísima creatividad.

¿Crees que por estar albergada en el Maria Cristina se pudo haber perdido la escena *Underground* de esta ciudad?

Yo creo que esta mujer se perdió muchas escenas. No estoy para nada de acuerdo con ella.

¿El comentario más superficial que has oído en la galería?

“Esto lo podría hacer mi hijo”. Es una frase que me pone mala.

¿Si el arte estuviera a salvo como el fútbol, frente a los avatares políticos e institucionales, no nos iría mejor?

El arte y la política no pueden ir unidos porque se generan unos intereses y unos amiguismos muy perjudiciales. El arte es un mundo que debe vivir aparte de los contextos políticos.

¿Y no te parece curioso que el Ministerio de Cultura y Deportes sea compartido?

Me parece un disparate. De hecho, en alguna legislatura los han separado.

¿La cultura debe ser un negocio o un bien social?

Yo creo que es un bien social pero, desgraciadamente, las galerías que vivimos del arte tenemos que vender arte y convertirlo en negocio. Es una contradicción, yo no lo veo como un negocio pero tengo que sobrevivir con ello.

Cuando seas rica y famosa, ¿harás como Lourdes Fernández y abandonarás tu pueblo por una oferta más ambiciosa, o seguirás ayudando a construir tejido cultural en Donostia?

A mí me gustaría seguir ayudando a construir tejido cultural en Donostia. Sacar adelante una galería en Donostia es muy difícil y, en

algún momento, ya me he planteado emigrar a una ciudad más grande. No obstante, soy un kamikaze y prefiero no llegar a ser

“En un galería deben convivir los artistas consagrados con los noveles. Así, los nuevos se apoyan en los consagrados y los consagrados respiran el frescor de las nuevas generaciones”

rica y famosa y quedarme con una galería local en mi tierra.

¿Qué consejo le darías a Odón para ayudarle a configurar su estrategia de capitalidad europea?

¡Uff, qué pregunta! Yo le diría que apuesten por la creatividad y que cuenten con los artistas porque creo pueden aportar cosas. Me gustaría que la propuesta donostiarra destacara por su originalidad y por sus valores humanistas. Para mí sería muy importante que fuera una candidatura humanista.

¿Nos podrías dar una definición personal de arte?

El arte es fuente de vida. Lo que más me gusta del arte es que es algo infinito. Nunca acaba, siempre te aporta cosas y continuamente te está enriqueciendo. Cuanto más entras en el arte, más te enriquece. Para mí es como una droga.

Air-SYSTEM

Estamos
hartas!!

queremos
SOL ya!!

C/ Okendo, 7
943 431 374
Donostia



ZURRIOLA *marítimo* **Zm**



BAR



**CAFETERÍA
RESTAURANTE**



Y POR LA NOCHE, EL MEJOR AMBIENTE DE DONOSTIA



Playa de la Zurriola. - Av. de la Zurriola 41, Donostia - 943 297 853



Objetivo: *La Noche*

Olatz y Aiala, son fotografías características de Tillate.com, esa página web en la que podéis ver todas las fotos de noche de las mejores discotecas. Imagina la de cosas que tienen que contar... **Texto por IKER BERGARA**

¿Cómo se ve la noche desde el objetivo de Tillate?

Se ve muy diferente. La gente cuando bebe pierde la vergüenza y se ven muchos ridículos. Gente haciendo el baile del gorila, ligones babosos... Si os grabarán con una cámara, no os lo podíais ni creer. Desde la cabina del Dj puedes ver muchas cosas que merecen la pena.

Ya veo que risas os echáis. ¿Alguna cosa chunga también habréis visto?

Sí, sobre todo entre las chicas más jovencitas.

Se emborrachan más de la cuenta y a veces tiene que venir hasta la DYA. Por otro lado, con los porteros también hemos visto muchas movidas y cosas chungas.

¿En Donostia?

No, aquí los porteros son más educados que la propia gente que sale de farra. Hemos estado en muchas discotecas y los porteros no tienen nada que ver con los de aquí. Curiosamente, son los más educados y a la vez los más criticados de todo el Estado.

Tenéis razón, los ñoñostiarros no respetamos a nuestros seguratas. ¿Y a los fotógrafos de Tillate?

En eso también somos un poco rancios. En otros lugares la gente venera a los fotógrafos de Tillate, la gente te acosa y no te deja ni respirar. Aquí, en cambio, no es así y quizá por eso la empresa no cuida bien a la zona Norte.

“En otros sitios, para ligar intentan entablar una conversación. Aquí, en cambio, te agarran a la primera y eso no deja buena impresión”

¿Por qué?

De fiesta somos muy diferentes al resto de los europeos y prueba de ello, es que es el único lugar del mundo donde se bebe kalimotxo. Tillate es una empresa creada por suizos y franceses y no conciben nuestra forma de salir de farra. Ellos buscan “glamour” y lo de desmadrarse en la calle y hacer botellón no lo entienden.

¿Tampoco entenderán que aquí a la noche no se ligue?

A todo el mundo le sorprende lo

poco que se liga en el País Vasco. Sabemos de un chico zaragozano que ligaba mucho en Zaragoza, vino aquí y por más que lo intentó no hubo forma. El pobre chico volvió asustado.

Y es que entre que vosotras sois difíciles y nosotros no tenemos ni idea de ligar...

Ni que lo digas. En otros sitios la gente cuando quiere ligar contigo

te pregunta como te llamas o intenta entablar una conversación, aquí directamente te agarran y créeme no deja ninguna buena

impresión.

Por último, todos nos hemos sacado fotos de farra y son para llorar. Tillate, en cambio, hace fotos guapas. ¿Cómo?

Son trucos del fotógrafo que no se pueden revelar. Desde Tillate nos dan unas recomendaciones en lo que a configuraciones de cámara se refiere y luego nosotros ponemos nuestro sello personal. Además, las fotos están retocadas, borramos cualquier imperfección en cara y ojos.

AGENDA

Bataplan

J5 Fiesta 5º Tecnum. **V6** Thank god, it's Friday!!! **S7** Glam House Session by DJ Nax Martín **J12** Fiesta Fin de Exámenes. **V13** Concierto “La sonrisa de Julia” a las 21h. Desde las 02h. Thank god, it's Friday!!! **S14** Glam House Session by DJ Nax Martín **J19**. Fiesta 3º UPV. **V20** Ambiance “Queen of all parties” **S21** Carnaval 09 “Cabaret” **J26** Fiesta 2º ESTE. **V27** Thank god, it's Friday!!! **S28** Lee Stark (Discothèque, Barcelona).

M.A.D.

M4 M.A.D. Session. **J5** Jam-On, dirigida por Ión Urrutia. **V6** La-Bgo. **S7** Afinito. **D8** Clase gratuita y sesión de baile con Dj Carlos. **L9** Show de Helios (Psicodelic Show). **M10** Seincaneda Quartet. **M11** M.A.D. Session. **J12** Jam-On. **V13** Rock Privado. **S14** Aerosol. **D15** Dj Carlos, bailes cubanos. **M17** Arizko. **M18** M.A.D. Session. **J19** Jam-On. **V20** Back in blue. A partir de las 23:00 horas, reagge festa con Hash Sahats(Hip-Hop). **S21** Evolver. **D22** Dj Carlos, bailes cubanos. **M24** Kaso Mai. **M25** M.A.D. Session. **J26** Jam-On. **V27** Donostrieciegos **S28** Ecsit.

Komplot

V6 Alex Nomaklimato. **S7** Edmund + Lizana Sax Live **V13** Triple concierto (organizado por Kuns-thal): “Gasangreb”, “Northaya”, Dj Brubaker. Post concierto Kin Dadä. **S14** Tysson & Miguelo. **V20** “The Wet Band” a las 23.00h. Post concierto Alex Nomaklimato. **S21** Dj Largo Aka T.E.K (London). **V27** “Underneed”. Ibailo + Syskno-live. **S28** Alex Nomaklimato. Todos los jueves Fiesta de estudiantes con Garcilaso.

ZM

J19 Fiesta 3º Empresariales **J26** Fiesta 2º empresariales.

Aker

V20 Fiesta Alcohol Killers

Zuzen

V27 Concierto The Billie Jeans

photo:



Easo Motor

RED OFICIAL FORD



¡Nos hemos enamorado!

Sonia Mata
J. Ventas

Alba Rodríguez
Atención al cliente

Carolina Lavín
Ventas, RMO

Lur Arrieta
Ventas

Leire Roque
Administración

Maitena Iribar
Administración, Taller



¡LO TENEMOS!

Feel the difference

*Porque somos las mejores en precios y en servicio,
somos las que más vendemos*



FordCredit 

Beti zure ondoan

San Sebastián
Avda. Zarautz, 90
Lorea (El Antiguo)
943 214 136

Lintzirin-Oiartzun
Lintzirin Poligonoa, 10
(Frente a Carrefour)
943 260 391

Lasarte-Oria
Pabellón 2.
(Salida N-1, nº 451)
943 376 753

Beasain
Automóviles Mujika
Carretera N-1, Km 419
943 887 400

Irún
Vertiz
J. Thalarnas, 48
943 629 200

Easo Motor

RED OFICIAL FORD

www.easomotor.com

Tel. Inf.: 902 260 426

Las modelos de la foto, son empleadas de Easo Motor

kontraluz
STUDIO

photo:



Fotografía: **YUDANIA.COM**
Modelos: **MARÍA CRUICKSHANK Y**
MAIALEN VELASCO
Maquillaje y peluquería: **IGOR MARTÍNEZ**
para **I'M ESTILISTAS**

Vestuario: **ODDYTY**. San Martín, 24.
Donostia. 943 422 921. **CABO ROJO**. Her-
nani, 17. Donostia. 943 430 434. **SENDAY**.
Hernani, 31. Donostia. 943 429 606.

Chaqueta, zapatos MISS SIXTY nicky PHARD pantalones MET bolso GUESS de **ODDYTY**.





Nicky VERO MODA, chaqueta ONLY, pantalón AN'GE URBAN JEANS, cinturón y pañuelo PIECES, botas BELLEWOMEN, bolso TED BAKER. Todo de **SENDAY**.





por KIKE CASTRO

TEMPURA DE BACALAO, BERENJENA Y CALABACÍN

La fusión está de moda. Por eso, os presentamos este sencillo plato que combina la cocina japonesa con alimentos de la cocina de aquí de toda la vida. Bacalao, calabacín y berenjena son los principales ingredientes de este sabroso plato que estamos seguros que os divertirá, tanto a la hora de comerlo como a la hora de prepararlo. Ideal para degustar en pareja.



- 1 Lo primero de todo, hay que preparar la tempura. Para ello necesitas 200 gr. de harina, 100 gr de maizena, una pizca de sal, una yema de huevo (apartar la clara) y cerveza. Todo bien mezclado hasta que ligue.
- 2 La berenjena y el calabacín hay que cortarla en bastones (con piel y todo) y el bacalao hay que trocearlo en dados. Es recomendable comprar el bacalao desalado porque os va a ahorrar un montón de tiempo y trabajo.
- 3 Pasar tanto el bacalao como las verduras sazonadas por la tempura y freír bien. Para que no se os quemen los trozos de bacalao, calabacín y berenjena es importante que la sartén esté a fuego medio.
- 4 El acompañamiento perfecto para la tempura es la salsa de soja. Para darle un toque especial os recomiendo enriquecer la salsa con una cuchara de jugo de lima, otra de zumo de naranja y media cuchara de azúcar.
- 5 Colocar en un plato plano todos los trozos de tempura y en un bol aparte la salsa de soja. Para comer, ir picando los diferentes trozos de tempura con unos palillos cogidos del restaurante chino y aderezarlos en la salsa.

Ingredientes:

Bacalao, calabacín y berenjena

La tempura: 200 gr. de harina, 100 gr de maizena, sal, una yema de huevo y cerveza.

La salsa: Salsa de soja, jugo de lima, zumo de naranja y azúcar.

El remate final

Para que la degustación de este plato sea una experiencia inigualable os recomiendo hacerlo con unos palillos chinos y una botella de sake japonés. Recuerda, el sake es un vino de arroz que se bebe caliente.

Más sobre la cocina japonesa

Washoku, Yoshoku y Chokaryori: La gastronomía importada de América y Europa le llaman Yoshoku, que significa "cocina del oeste". La cocina japonesa se llama Washoku, y la china se conoce como Chokaryori, es decir, "receta china".

Tempura: Se considera Washoku y es uno de sus platos más famosos. Llegó a Japón gracias a los navegantes portugueses en el siglo XVI como una técnica para cocinar pescado. Desde entonces, los japoneses lo han hecho suya y han ampliado sus ingredientes hasta incluir casi todo tipo de marisco y verdura.

Salsa de soja: Recibe el nombre de Shoyu y en Japón es ilegal importarla y producirla si es artificial. Por tanto, todas las salsas de soja japonesas se elaboran al modo tradicional. Ideal para aderezar arroces, carnes y ensaladas.

Cena para dos en Zuketz Jatetxea

Este mes regalamos una cena para dos personas en el **Restaurante Zuketz** situado en la Plaza Koldo Mitxelena (Erretería). Para entrar en este sorteo no tenéis que hacer nada más que enviar un mail con las palabras "SORTEO CENA" y vuestros datos personales a la siguiente dirección: **943@943magazine.com**. Una oportunidad inmejorable para comer por la cara en un lugar con un encanto especial. Para los que no os toque la cena, recordad que el Restaurante Zuketz está ubicado en pleno centro de Erretería y visitarlo merece la pena. Tanto Jon como todo su equipo os atenderán encantados. La ganadora de enero con una cena en el Bully es: **LORE AIZPITARTE**





Limerick lo haces tú

c/Juan de Olazabal - Errenteria - Gipuzkoa
www.limerickerrenteria.com



...gracias a todos por seguir creando el mejor ambiente

★ VIVE LA EXPERIENCIA FOSTER'S HOLLYWOOD ★



Y como siempre,
paga el primer refresco
y tómate los que quieras



¡AHORA TAMBIÉN
2x1 EN CERVEZA!

(promoción válida de lunes a jueves)



c/Zabaleta, 1 (esquina) Tel: 943 320 988
www.fostershollywood.es



IV Campeonato de España de Poker

El 30 de enero, el Campeonato de España de Poker (CEP) comenzó su cuarta temporada en el Casino de Peralada. Tras los buenos resultados cosechados en 2008, el CEP afronta con optimismo su edición de 2009. Éste ha introducido algunas mejoras tanto en la organización como en la estructura, por lo que espera aumentar la afluencia de participantes.

La primera jornada fue en El Casino de Peralada, una de las paradas de referencia en el circuito porque está situado en un entorno idílico, tiene un sistema de juego muy bueno y ofrece unos servicios adicionales de gran calidad. Así, participaron más de 200 jugadores que comenzaron a sumar esos primeros puntos que a la postre les servirán para proclamarse campeones de España de poker a finales de 2009.

Estructura del Campeonato

Cada torneo se disputará en 3 días (viernes, sábado y domingo), destinándose el primero de ellos a celebrar el supersatélite que servirá para clasificarse al evento principal. El sábado se jugará el evento principal y el domingo la final, acompañada del tradicional torneo paralelo para los jugadores que no se han clasificado. Una de las mejoras más destacadas del CEP 2009 reside en el aumento del stack inicial que pasa de 10.000 a 15.000 puntos

pero manteniéndose los mismos niveles y tiempos. Este cambio supone alargar las partidas, un aliciente para los participantes que por el mismo precio de inscripción pueden disfrutar de más tiempo de juego.

Otra de las novedades está en los casinos que tienen más liber-

tad para organizar el campeonato a su medida. El único requisito que se les exige es que el precio de inscripción para el evento principal sea de 660 euros.

Un 4% del total recaudado en las inscripciones se repartirá entre los 10 mejores jugadores del último torneo. Así, los 10 partici-

pantes con mayor puntuación al terminar el año recibirán la parte proporcional de lo recaudado

EuroSuperPoker repite como patrocinador y mantiene el premio "Matador", una distinción que recibe el jugador que más contrincantes elimina a lo largo de todo el campeonato



Uniberian Poker Tour en el Casino Kursaal

Durante el viernes 23 y sábado 24 de enero se celebró en el Casino Kursaal de San Sebastián, la cuarta etapa del Uniberian Poker Tour. Un torneo organizado por Unipoker y que está enfocado a un público eminentemente universitario.



El ganador absoluto, Pablo Ezquerro de 21 años, demostró que además de ser un estupendo jugador era capaz de animar el torneo e imponer su "ritmo" en la fase final. Como premio se llevó 2.293 € y el trofeo clásico de los torneos del Casino Kursaal, una reproducción en miniatura de la barandilla de La Concha. En total fueron dos días muy intensos con muchas horas de juego y otras muchas de ocio. Y es que algunos de los participantes aprovecharon la ocasión para hacer algo de turismo. Guiados por Ion Ander Noriega del Club de Poker Donosti, comieron en una sidrería típica del País Vasco y asistieron al Frontón Galarreta para presenciar un partido de remonte.

En resumen, un estupendo torneo para los universitarios y aquellos jóvenes que se inician en los

torneos en vivo. Una excelente idea de Alex Mallart y Hugo Marsans, promotores del evento.

Por otro lado, desde el Casino Kursaal, nos dicen que ya están pensando en preparar una oferta específica para este público joven que viene pegando muy fuerte en los torneos en vivo y que está dando un nuevo ritmo local al juego.

Clasificación

- 1º Pablo Ezquerro Hernandez (2.293 €).
- 2º Manuel Aranzadi Martinez (1.441 €).
- 3º Miguel Angel Sanfelix Martinez (917 €).
- 4º Yeraí Iribarren Cabezas (721€).
- 5º Eduardo estevez Pejenaute (524 €).
- 6º Javier Alberto Sagaseta de Illurdoz (393 €).

BETFAIR. \$ 4 MILLONES SIN FAROLES.

**4 MILLONES DE DÓLARES EN PREMIOS
GARANTIZADOS CADA MES.**

**ÚNICA SALA DEL MUNDO QUE OFRECE SATELITES
A LAS WSOPE Y LAS WSOPE, ADEMÁS DE A TODOS
LOS PRINCIPALES TORNEOS DEL MUNDO.**

**500.000\$ EN PREMIOS A LOS MEJORES JUGADORES
EN NUESTRAS CLASIFICACIONES: LOS LEADERBOARDS.**

Regístrate ahora en betfairpoker.com
y únete a la nueva generación de
profesionales que está revolucionando
el mundo del póquer online.

- Juega hasta en 15 mesas al mismo tiempo y centra tu asiento.
- Ajusta el tamaño de las mesas para encajarlas en la pantalla.
- Filtros para ver sólo los torneos o mesas de cash que te interesan.
- Historial de manos instantáneo y búsqueda de jugador.
- Interfaz sencillo y fácil de utilizar. Compatible con PT.

**1.000\$ PARA NUEVOS
USUARIOS**

Bono de bienvenida, hasta las
próximas World Series Europeas,
sin depósito mínimo si entras
ahora con el código REV999



Annette Obrestad
WSOPE Main Event Champion
Betfairpoker Team

Sorel Mizzi
Over \$1.7 million cashed online
Betfairpoker Team

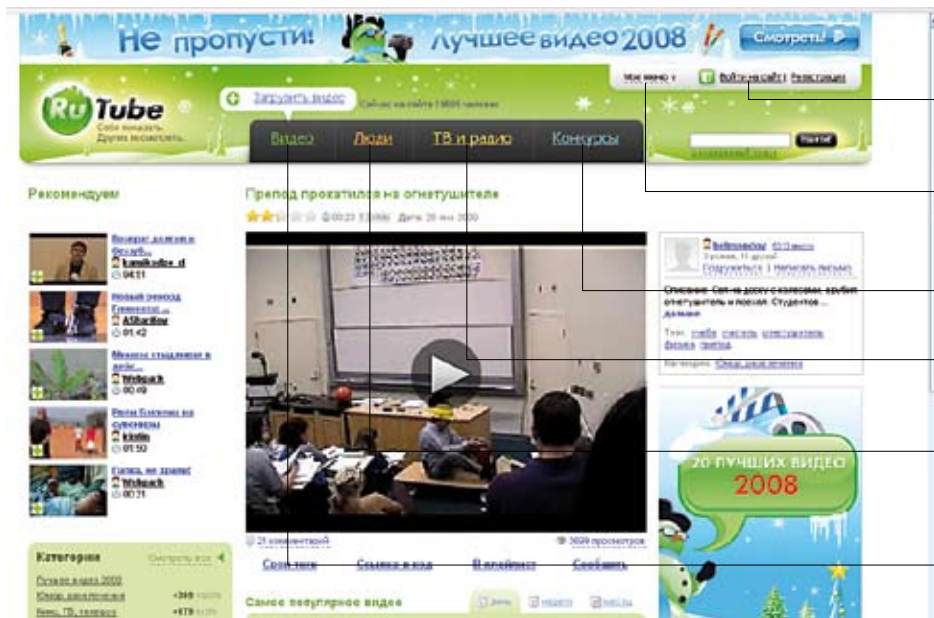
 **betfairpoker**



Spasiva Rutube

Por Jorge Casal

Páginas de videostreaming como youtube, filtran cada vez más sus contenidos para respetar los derechos de autor, rutube tiene, como decirlo..., menos escrúpulos.



- 1 Si quieres crear una cuenta, pulsa aquí, ten el diccionario a mano.
- 2 Si eres un valiente y ya has creado una cuenta, entra por aquí.
- 3 Aquí unifican los videos más populares.
- 4 TV y radio, aquí están organizados las cadenas y videos por categorías.
- 5 Aquí están los usuarios más populares, o los que han subido los videos más recientes.
- 6 Para buscar videos por fecha, nivel de popularidad, etc.

Rutube es el primo-hermano de YouTube en Rusia, los usuarios pueden colgar videos en formato flv de 150MB y de 300MB en otros formatos. También puede transferirse a otras plataformas (email, integrarlo en una web ...) sólo con la dirección web del video (igual que en youtube).

Hasta aquí todo bien, pero el hecho de que Rutube no filtre sus videos, es un campo de cultivo para usuarios que les gusten las series/películas actuales y no tengan problemas legales en sus países de origen para compartirlas, por lo cual en Rutube, es una realidad que se consiguen videos que

en otras plataformas sería imposible de encontrar.

El problema de Rutube, es que está en Rusia, y utiliza únicamente el idioma de Tolstoy, por lo cual, tenemos que armarnos de paciencia y de un diccionario de ruso para usarlo. Pero aquí os doy unos consejos para poder utilizarlo medianamente bien.

Más info

Rutube: <http://www.rutube.ru>

Traductor: <http://translate.google.com>.

Utilizar el traductor online de páginas web de ruso a castellano, de gran utilidad.

Páginas "alternativas"

Este tipo de páginas proliferan, debido a la presión de las distribuidoras de video y sociedades para la protección de derechos de autor, pero resulta que los países del Este, son un poco perezosos cazando "piratas" en su territorio y, sobre todo, si las denuncias provienen de productoras americanas, como las discográficas con los videoclips. La guerra fría ha llegado a Internet...

TECNOVEDADES LO MUST DE LO MUST EN CACHARRITOS



TARJETA LIBERADORA

Llega la tarjeta liberadora para tu móvil. Podrás utilizar tu número de teléfono en cualquier operador. Libera tu móvil sin perder la garantía.

Desde 28,50€ en APP informática.



HELLO KITTY

Ratón USB para ir con estilo a cualquier lugar. Un look muy "cool" para tu portátil. ¿Te atreves?

Por 10€ en EOS COMPUTERS.



REVOLTED LIGHTBOARD XL

Innovador teclado con posibilidad de activar la luz para seguir trabajando en la oscuridad. Incorpora botones dedicados al control de la reproducción multimedia.

Desde 28,50€ en APP informática.



USB
informática

ATENCIÓN PERSONALIZADA FORMACIÓN TALLER
MUCHOS PRODUCTOS ¡VEN A CONOCERNOS!

Estamos en Escolta Real, 2 943 223 855

www.informaticusb.com

Una sola tienda para todas tus necesidades de impresión

Traiga sus cartuchos vacíos a nuestra tienda y se lo rellenaremos o llévese uno relleno al momento

	Original	Rellenado
> PACK 4 CARTUCHOS (negro + 3 colores) BROTHER LC1000	61'80	30'80
> HP21	15'95	10'95
> HPCB435A	58'95	34'95

¡Consulta los descuentos especiales por cantidad!



Paseo de Colón, 17 Donostia
Tel. 943 32 27 05 Fax. 943 052 379

cwgros@cartridgeworld.es
www.cartridgeworld.es

Horario: Lunes-Viernes 10-14h y 16-20h. Sábados 10-14h

 **RECICLE Y AHORRE**

¿Es un PC?



ASUS EEE BOX

Un ordenador de sobremesa completo en un espacio mínimo (223x178x16 mm), y consumiendo un 90% menos de electricidad. Conectalo a cualquier monitor y empieza a disfrutar de inmediato de todas sus posibilidades.

Características técnicas:

- Sistema operativo Windows XP Home
- Procesador Intel Atom N270 & Intel chipset
- Memoria 1GB DDR2
- Disco duro 160GB 2.5" SATA
- Lector de tarjetas SD/SDHC/MS/MS Pro
- Ethernet Gigabit LAN
- Red inalámbrica WLAN: 802.11 b/g/n
- Entradas/salidas:
 - DVI-Out
 - 4x USB (2 in front, 2 in rear)



Kapitan Enea, 14 bajo
20.100 Rentería - Gipuzkoa

www.eos-computers.com
tel. 943 34 02 41 fax 943 34 05 98



TU RECUERDO DE LA TAMBORRADA 2009

Traenos tu foto o **busca tu foto** en
www.tucasaestaaburrada.com/tamborrada.htm

y pide tu cuadro 25x25cms por solo 30€
con marco de aluminio de 2,5cms.



ENVISION, C/Birmingham 26 bajo, Gros - Donostia San Sebastián

Txooooooooootx!!!

Vámonos de sidrería

No hay crisis que pueda acabar con la tradición de peregrinar cada año a las sidrerías de Gipuzkoa. ¿O acaso tu te vas a quedar este año sin disfrutar del txotx? Tras la apertura de la temporada sidrera en Astigarraga y Hernani, en diariovasco.com nos vamos de sidrería.



Buscador de sidrerías

Estás con la cuadrilla y de repente alguien dice: «¿por qué no nos vamos de sidrería?» Tras una pequeña discusión de quién reserva en la sidrería de siempre llamas y, ¡no hay sitio! ¿Qué puedes hacer? Pues entra en canales.diariovasco.com/sidreras y consulta el buscador. Puedes realizar la búsqueda por localidad o establecimiento, como más fácil te resulte. Encontrarás todos los datos de la sidrería para hacer tu reserva.

¿Te apuntas a ir gratis?

En canales.diariovasco.com/sidreras sorteamos dos cenas para cuatro personas en la sidrería Petritegi de Astigarraga. Para participar sólo tienes que contestar a una sencilla pregunta y automáticamente entrarás en el sorteo. Y si no te toca... tienes otra oportunidad para degustar la cosecha de este año. Participa en el concurso 'Visita a Sagardoetxea' de Ocioxlacara y podrás conocer el museo, además de disfrutar de una degustación de sidra, mosto y licor, sin pagar ni un euro.

Tus fotos y vídeos

Después de una buena cena de sidrería... ¡seguro que has recopilado un increíble material gráfico con el que echarte unas risas con tus colegas! Ánimate a compartirlo. Sube tus fotos y vídeos de la farra a la web y demuéstroles a los del otro lado de la A-8 que, digan lo que digan, como las sidrerías de Gipuzkoa, ¡ninguna!

Cómo es la sidra de este año

Descripción: «Caldo aromático, con frescura en boca y mucha fruta cítrica».

Color: Color verdoso, con tonalidades amarillas, «con un buen equilibrio entre taninos y ácidos».

La manzana: La climatología ha hecho crecer unos frutos de gran tamaño y calidad.

También en diariovasco.com



Tus fotos de marcha

Todos los fines de semana te seguimos allá donde vayas. Nuestros fotógrafos reflejan el ambiente nocturno más divertido a lo largo de todos los lugares de Gipuzkoa.



Cartelera cinematográfica

En esta sección podrás encontrar los trailers, las críticas y un sinfín de datos prácticos para que nunca falles en tu elección a la hora de disfrutar de una sesión de cine.



Ocio x la cara

Consigue entradas gratis para ver los partidos de la Real o del Bruasa, para ir al teatro, a conciertos o al cine, estancias en agroturismos y mucho más. ¡Participa cuanto antes!



Agenda de ocio

Lo más práctico para planificar el fin de semana, incluyendo todos los conciertos que se celebran en Gipuzkoa. Entra y verás como nunca se te vuelve a escapar un plan.



Lounge

Disfruta de un ambiente agradable en Regatta Lounge

Menú fin de semana
17'50 €

Menú lunes a viernes
11'00 €

Música en directo con Dj hasta las 1:30 de la mañana

c/ Hondarribia, 20

943 424 169

zer mark



**SERIGRAFÍA TEXTIL
DISEÑO GLOBAL**



**Pequeñas y grandes cantidades
Camisetas, Sudaderas, gorras, etc.
Presupuestos sin compromiso
Cumplimos los plazos de entrega
Doblado y embolsado de prendas**

Polígono Bidebitarte
C/ Donosti Ibilbidea, 66 local 10
Astigarraga

Tel: 943 555 754
Móvil: 610 969 832
zermark.serigrafia@gmail.com

YUDANIA orgazkilaritzo/fotografia

Fashion Victim

Moda, books, retratos y bodas

699 975 212 · www.yudania.com

'IDENTITY' Gipuzkoa

Nuestro identity a la guipuzcoana suma y sigue. A continuación, os presentamos ocho rostros diferentes de personas que trabajan y se mueven por nuestro entorno. Acepta el reto que te proponemos y... «Confirmo que la identidad de Directo de una Sucursal corresponde al número...».



ACTRIZ

PROFESOR DE EUSKALTEGI

PILOTO

MODELO

DIRECTOR DE UNA SUCURSAL

QUÍMICA

CONCEJAL

PELUQUERA

SOLUCIÓN:
1. **Naiara Iruñeta:** Su identidad corresponde a Peluquera. Esta rubia de Pasai Antxo trabaja poniendo guapos y guapas a los clientes del Grupo Estilista Reyes Católicos. 2. **Rikardo Amundarain.** Su identidad corresponde a profesor de Euskaltegi. Si quieres aprender euskera, Rikardo es tu hombre. Lo podrás encontrar en el AEK de Gros. 3. **Joaquín Zubiria.** Su identidad corresponde a Director de una Sucursal. Este joven donostiarra dirige la Sucursal que la CAN tiene ubicada en la calle Sancho el Sabio. 4. **Natalia Zeta:** Su identidad corresponde a Actriz. Con 1,73 de altura y 60 kilos, Natalia es una de las más reputadas actrices porno española. Con motivo de la feria Expoertikus, ha visitado nuestra provincia. 5. **Liztany Emilian Vázquez:** Su identidad corresponde a Modelo. Si, conocimos a la concursante de GH en un desfile de la tienda de ropa Minimi meses antes de que saliera en la tele. Y sí, nos llamó la atención. 6. **Angela Vilarinho:** Su identidad corresponde a Piloto. Con ese apellido, no podía ser otra cosa. Angela tiene sólo 23 años pero su palmarés y currículum en el mundo del motor son enviables. 7. **Azucena Jiménez:** Su identidad corresponde a Química. Esta asturiana lleva 6 años en Donostia y trabaja en el Departamento de Química Orgánica de la UPV. 8. **Jorge Letamendia:** Su identidad corresponde a Concejal. Ahora que se va a celebrar el mayor sorteo de vivienda pública de la historia de la ciudad, os presentamos al Concejal que se encarga de ello, el de urbanismo.

JUEGO BASADO EN EL PROGRAMA IDENTITY DE TVE1



FASHION OUTLET

Ropa de las mejores marcas hasta un 50% más baratas.

Gurutzegi, 16
943 367 757
(Pol. Belartza)

www.fashionoutlet2002.com



CABO ROJO

Si quieres actualizar tu imagen estaremos encantados de ayudarte: G-Star, Nolita, Energie, Rare A-Style, American Vintage, G-Star Footwear.

Hernani, 17
943 430 434



LORENA ARTEAGA

En esta innovadora tienda encontrarás lo último en moda y complementos. Diseños exclusivos y originales para una mujer moderna. Nora Izaguirre, V&L complementos, Remember, Amari-lloLimón.

Corsarios Vascos s/n
943 446 610



G-STAR

Segunda tienda monomarca G-Star en España. G-Star se esfuerza por mostrar el denim en su forma más pura y por mezclar detalles auténticos con lavados innovadores. Ropa pura y funcional para hombres y para mujeres.

Mayor, 9
943 430 734

www.g-star.com



CAMBIO RADIKAL

Pásate a ver una completa gama de ropa y complementos para hombre y para mujer en el barrio de El Antiguo.

Res. María de Azkue, 1
943 217 370



IZADI KIROLAK

Lleva 20 años dedicados a la venta de material relacionado con la montaña. Bots de monte de calidad certificada, sacos de dormir, mochilas, etc. Además, librería especializada, alquiler de material y organización de viajes de aventura.

Usandizaga, 18
943 293 520

www.izadi.net



masquecamisetas

Personalización de camisetas para empresas y colectivos
Pásate a conocer nuestra línea de camisetas Kanalla y Va Bene
Nueva tienda en la Parte Vieja

C/ San Jerónimo, 17 www.masquecamisetas.com

943 422 410



NAIZ

Naiz, zure gazte arropa denda, mikropigmentazioa, mikroderrizak, tattoo eta piercing txokoa. Tatooajeen ezabaketa laser bidez. Markak Beste Bat, Zergatik eta Stix Casual

**Magdalena, 3
943 524 282
(Erretera)**



QUEENS

STREETWEAR- GRAFFITI-HIP HOP (Tribal Gear, Joker, Wrung, Sprays Montana Colors, Books, Magazines, Mixtapes, Vinyls...) TATTOO-PIERCING-MICROPIGMENTACIÓN-ESTUDIO PROFESIONAL-HIGIENE 100%.

**Serapio Múgica, 26
943 611 321
San Marcial, 20
943 623 218
(Irún)**



MISSTYC

La tienda que estas buscando. En pleno centro de Erretera, ropa joven y actual en tallas grandes.

**Viteri, 48
943 341 457
(Erretera)**

oscarph...
salón



irun
av. guipúzcoa, 3
943 614 533

donostia
c/ hernani, 27
943 424 760



QUE PELOS

Últimas tendencias de corte y color. Extensiones: de pelo natural, rastas, permanente, afro y derrizado definitivo CHI. Horario: 9:00 a 13:00; 15:30 a 19:30 Viernes: 9:00 a 19:00 Sábado de 8:00 a 13:00

**Virgen del Carmen, 12
943 322 776**



AURORA DE VICENTE

¡NOVEDAD! Extensiones de pestañas y masajes de relajación longbao. Como siempre, 10% de descuento a estudiantes. Además, gracias a nuestra tarjeta cliente cada seis servicios te regalamos un peinado.

**Avda. Tolosa, 9
943 224 181**



ANITZ

Horario: Martes a Viernes de 10:00 a 18:00. Los sábados de 9:00 a 16:00. (Lunes descanso semanal)

**Gloria, 2
943 298 037**



PELOPOLIS

Jacobo Arbelaitz- 3
943 020 046 IRÚN



HELENA MERINO

Peluquería mixta.
Horario de martes a
jueves 9:30 a 13:00
de 16:00 a 19:30.
Viernes 9:30 a 19:00
y los sábados por
las mañanas.

Tulle, 6
943 514 044
(Errenteria)



TRAXX

Todo tipo de
extensiones
Peluquería mixta
Solarium
Con cita previa

lunes cerrado
Horario 9:00 - 13:00 y 15:30-20:00 (L/J) 9:00-20:00 (V) 8:00-14:00 (S)
Tel: 943 34 04 42 e/Urbasa, 1 bajo (la Iruera) Errenteria



MARUGAME

Disfruta de un
ambiente agradable.
Gran variedad en
platos combinados,
bocatas, sandwich-
es, pintxos, ensa-
ladas y raciones.

Plaza Marugame
943 212 988

www.barmarugame.com



DESAYUNOS
COPAS
FIESTAS

ABIERTO DESDE LAS 9:00 DE LA MAÑANA

¡PÁSATE
POR EL

Pub
Argia

CAMPEONATOS de DARDOS
PANTALLA DE 50" para el FÚTBOL

TEL: 943 422 941 C/ PESCADERIA, 3 (PARTE VIEJA)



CAMPUS

Platos combinados,
bocadillos y pintxos
en el mejor ambien-
te deportivo. Sede
oficial de la Peña
Carlos Martínez.

Ondarreta, 15
943 315 053



KALABERRI

Janarik hoberena
eguneko me-
nua (11 euro) eta
asteburuko menu
berezian (17 euro).
Pintxo eta bokadilo-
etan aukera zabala.

Matia, 50
943 212 101



CASA MARUXA

Un rincón de Galicia
en Donostia. Antes
y después de los
partidos, no te
quedes sin raciones
ni bocadillos.

Paseo Vizcaya, 14
943 461 062



Disfruta de una
NUEVA forma de
probar la sidra:

cata de sidra
+
ibéricos

URKIOLA

Y como siempre...

Sukaldaritza tradizionala, sagardotegikoa eta garaiko platerak
Menú casero todos los días en el comedor. Consulta propuestas

Amplio parking

Igara Bidea, 37 (junto a las Universidades)

TEL: 615 786 494



CARAVANSERAI

Junto al Buen Pastor, esta cafetería para todas las edades ofrece una gran variedad de platos combinados, hamburguesas, sandwiches y bocadillos. También puedes probar sus deliciosas ensaladas.

San Bartolomé, 1
943 459 421



PLAZA CAFÉ

Horario ininterrumpido de cocina desde las 9 de la mañana hasta las 23:30. Variedad de desayunos internacionales, pintxos, cazuelitas, raciones y especialidad en tostas.

Plz. Buen Pastor, 14
943 445 712



MESÓN MARTÍN

Gran variedad de pintxos y surtidos ibéricos. Cocina tradicional y comedor a la carta.

Elkano, 7
943 422 866



LA TRASTIENDA

DISFRUTA DE NUESTROS NUEVOS MENÚS DE 19 € + IVA. Mediodías de martes a domingo. Noches de martes a jueves. La mejor comida a un buen precio.

San Jerónimo, 22
943 429 799



EL SITIO DEL MAGÜEYAL

El sitio te ofrece su sala privada para la organización de todo tipo de eventos a empresas o particulares (presentaciones, reuniones, recepciones, conferencias, desayunos, cócteles, comidas trabajo, celebraciones especiales)

Fermin Kalbetón, 45
943 424 866

www.elsitiodelmagueyal.es



CASA BARTOLO

Gran surtido de pintxos calientes y fríos. Cocina tradicional vasca. Amplitud y comodidad. Askotariko pintxo beroak eta hotzak baita ere. Sukalde euskal tradiziozkoa. Zabalasuna eta erotosuna.

Fermin Kalbetón, 38
943 420 279



BAR GU

Nuevo txoko en el barrio de Amara, a 100 metros de Anoeta. Disfruta de nuestros desayunos a partir de las 7. Amplia gama de pintxos, tostadas, ensaladas y una interesante selección de vinos. Plato del día 6 euros. Sábados y domingos a partir de las 9.

Ilumbe, 3
943 246 234



TRIBUNA NORTE

Horario continuo de cocina. Sandwiches, hamburguesas, raciones, ensaladas...

María Dolores Aguirre, 22
943 276 263



CHOFRE

Cocina alemana y
cecinas varias.

Gloria, 2
943 285 832



KISKURRA

Gloria
943 285 436

LABEKARI

San Francisco, 2
Berria
943 297 000



ZABALETA

Estamos disfrutando de nuestra nueva cocina. Ven a probarla y cuéntanos.

Zabaleta, 51
943 276 488



NARRIKA

Ogitarteko eta pintxoetan aukera ezin hobea. Especialidades a la plancha.

Narrika, 16
943 427 327



LA CEPA

Una nueva forma de disfrutar de la buena mesa. La cepa combina la comida tradicional con una nueva e imaginativa cocina alternativa. Martes descanso semanal.

Viteri, 26
943 511 081
(Errenteria)



ZUKETZ



Plaza Koldo
Mitxelena
943 518 835



AMONAREN TXOKOA

Degusta la mejor comida casera gracias a nuestro variado menú del día y nuestros deliciosos platos combinados. Especialidad en arroces y pastas.

Plaza Xabier
Olaskoaga
943 345 249
(Errenteria)





www.musicalterna.com

M.A.D.

Nuevo bar con dos plantas de diferentes ambientes. En la primera el mejor blues, funky, jazz. En la parte baja, el mejor rock y actuaciones acústicas. Un nuevo espacio para poder disfrutar de tu pasión por la música. Pásate los miércoles a las Jam.

Larramendi, 4
635 724 409



IGUANA

Cervezas de importación y demás txuterías. Rock&Roll, Rhythm&Blues y dj's fines de semana. Zona WIFI.

Esterlines, 5
943 426 005



www.zirika.com

ZIRIKA

Buen ambiente, buena música y broncas gratis

Fermin Kalbetón, 48
943 426 774



www.pubtxukun.com

TXUKUN

¡Tu fiesta, tus amigos, tu copa, tu música...!! Y el Txukun. Ahora, abrimos a las once con una espectacular barra repleta de pintxos

Fermin Kalbetón, 37



LA PLATA

Desayunos, comidas, cenas, copas... y los domingos sigue los partidos de la liga en La Plata

Padre Larroca, 14
943 292 076



RKA

El mejor bar para tomar un café por la tarde, bailar y tomar algo por la noche y ver los partidos de la Real.

Secundino Esnaola, 16
943 282 819



AMETS BAR

Recién renovado, este café-bar en pleno centro de Errenteria ofrece desayunos desde primera hora de la mañana y los fines de semana copas y buena música hasta la madrugada.

Viteri, 34
943 516 693
(Errenteria)



ETXEBERRIA

Empieza bien el día con nuestros desayunos y acabalo aún mejor disfrutando de la noche con la mejor música y el mejor ambiente. Zona WIFI.

Nagusia, 27
943 640 032
(Hondarribia)



www.yescourses.com

YES COURSES

Cursos de idiomas en el extranjero: Inglaterra, Irlanda, Estados Unidos, Canadá.... Cursos de una semana en Londres para colegios

Res. María de Azkue, 6
943 224 824

laacademia

EMPRESARIALES
IDIOMAS
TURISMO
HUEM
ISSA
ESO
BACHILLER

943 474 872
www.laacademiaonline.com

Calle Easo 77, Bajo
943 474 872

www.laacademiaonline.com

LA ACADEMIA

Clases particulares para todos los niveles. Empresariales (ESTE-UPV)

Easo, 77 (bajo)
943 474 872

AURRERA
Formación Orientada

www.aurreraformacion.es

AURRERA FORMACION

OPOSICIONES Y CURSOS PROFESIONALES. Empresa adherida al sistema arbitral de consumo del Gobierno Vasco. Especializada en la preparación de oposiciones y cursos profesionales.

Fuenterrabia, 13
(1º piso)
943 429 921

VISUAL ZONE
OPTICA ATOTXA

ÓPTICA ATOTXA

Gafas de las mejores marcas. Marcas en exclusiva. 15% de descuento permanente en lentillas y soluciones de mantenimiento. Máxima calidad a los mejores precios. Horario: 10:00-13:30 y 16:30-20:30.

Plaza Teresa de Calcuta, 7
943 297 509

www.info-coste.com

RM de Azkue, 28
2018 SAN SEBASTIAN
Teléfono
943 22 39 91

Venta, mantenimiento y reparación

www.info-coste.com

INFO-COSTE

Venta y reparación de ordenadores.

Res. María de Azkue, 28
943 223 991

NEWTEK
INFORMATICA

VENTA DE ORDENADORES Y PERIFERICOS
REPARACION INTEGRAL
ELIMINACION DE VIRUS
RECUPERACION DE DATOS

943 316100 C/ MAULEON 6 BAJO

DOBLE HILO

Desarrollo de marcas, producción textil personalizada, artículos de merchandising, artículos publicitarios.

Pol Iribar, 5 F-6
943 213 671

UNDERgROW
SHOP

www.undergrowshop.com

UNDERGROW

Revistas, ropa, semillas, abonos, tierra, bongos, lámparas, insecticidas biológicos, boosters...

Paseo Colón, 52
943 322 358

DESARROLLO DE MARCAS,
PRODUCCION TEXTIL
PERSONALIZADA, ARTICULOS DE
MERCHANDISING, ARTICULOS
PUBLICITARIOS.....

doble hilo



«Por la noche sólo conoces una parte de las personas. Un viaje nos define más»

Nena Daconte

Hay que reconocerlo. Hasta el tipo más duro ha tarareado sus canciones y solamente por eso ya se merecían una entrevista de resaca. "Directos al número uno de la lista de los más vendidos, les dejamos con este dúo de músicos. Disfruten".

Las grandes amistades surgen en las grandes faras. ¿Así conociste a Kim? Nos conocimos trabajando en la gira de Operación Triunfo. Y no, no creo en tu afirmación. Por la noche sólo conoces una parte de las personas y quizás un viaje nos define más.

¿Qué os animó a uniros musicalmente? Me gustó mucho su visión de la música, coincidíamos en el concepto de artista, en gustos musicales... Él me enseñó el mundo de la sonoridad y yo le hice que se fijara más en el mundo de las letras de las canciones... De manera natural comenzamos a trabajar juntos. Yo le enseñé mis temas y él grabó una primera maqueta que me agradó mucho.

Después vinieron los conciertos a guitarra y voz por Madrid, Barcelona...

Que fuera fan de La Hora Chanante, ¿tuvo algo que ver?

Bueno, eso fue después. Pero sí, me gusta también su sentido del humor.

Siempre hablas muy bajito, no te imagino de mala leche. ¿Tienes tus prontos?

Me enfado como todo el mundo pero sí es cierto que tengo bastante paciencia.

En el mundo de la música, si no sacas pecho te comen. ¿Habéis tenido que hacerlo en alguna ocasión?

Esto supongo que es aplicable a todas las profesiones...

Autoproduciros os da un punto de re-



Vino

Nada mejor que la bebida de las bebidas para acompañar una cenita bien rodeada de amigos y amigas.

beldía. Explícanos por qué surge la idea de crear Daconte Music.

Más que rebeldía es una forma de seguir caminando. Hacíamos conciertos, teníamos canciones y un pequeño público que demandaba un disco físico... Autoeditar era una forma de darle continuidad a nuestra historia y de alguna manera pasar de etapa.

En cualquier caso, ¿sois rebeldes?

No creo que seamos un grupo rebelde. Somos un grupo que siente respeto por la música, por el público y por las canciones.

¿No tendrás el politono Tenía tanto en el móvil?

Bueno... he de reconocer que sí... Pronto lo cambiaré por el nuevo.

Facebook, Twitter, Myspace... ¿Qué os aportan las nuevas tecnologías?

Nos parece importante estar conectados con nuestro público a todos los niveles.

¿Soléis leer todo lo que os dicen los fans a través de Internet?

No nos da tiempo a leerlo todo pero sí tenemos una pequeña disciplina para poder seguir lo que nos dicen.

¿Tenéis fans del País Vasco?

Del País Vasco tenemos fans desde hace mucho tiempo, desde el principio, y nos cuentan que es bonito habernos visto crecer.

Vuestro primer éxito En qué estrella estará fue la canción oficial de la Vuelta Ciclista a España. ¿Sois de ir en bici?

Tengo bicicleta, en Barcelona, donde vivo. Y sí suelo usarla, más para pasear o hacer deporte que para trasladarme pero me gusta mucho esa sensación de libertad.

Lo digo porque nuestra ciudad está plagado de carriles bici. Os recomendaría que la visitaréis y, ya de paso, deis un concierto para vuestros fans.

Donostia es una ciudad preciosa. Nos encanta pasar por allí con la gira.

Dicen que los donostiarras somos unos ñoños... ¿Tiene remedio lo nuestro?

Qué pregunta más rara, ¿no?



LURRALDEBUS
txartela

Txartel bakarrarekin,
MERKEAGO

% 40ko deskontua
lehen bidaiatik

Con el billete único,
MÁS BARATO

40% de descuento
desde el primer viaje



Eskura ezazu!

Prensa saltokietan eta
eraikin publiko batzuetan.

Solicítalo!

En establecimientos de prensa
y en algunos edificios públicos.

 **GIPUZKOA**
zurekin, aurrera ➤



ZURE JATORRIAN DAGO
ESTÁ EN TU ORIGEN



GIPUZKOA

zurekin, aurrera >

LANDA INGURUNEAREN
GARAPENeko DEPARTAMENTUA
DEPARTAMENTO DE
DESARROLLO DEL MEDIO RURAL

